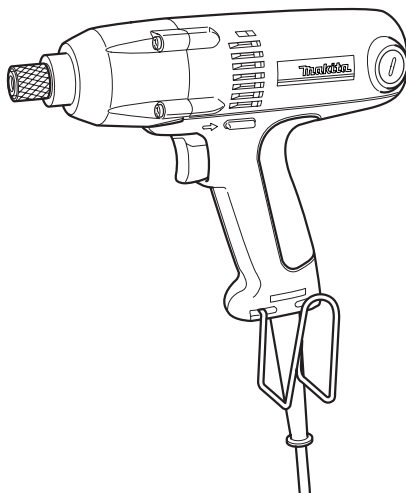
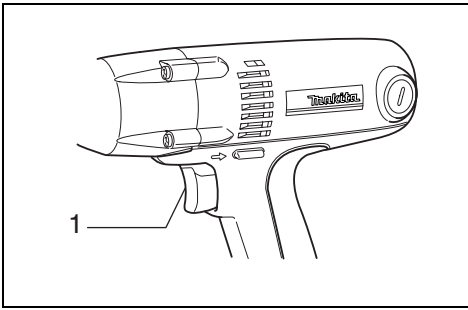


Makita®

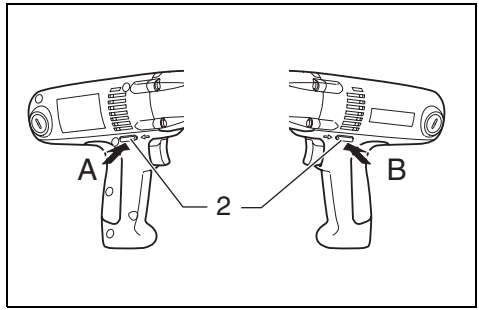
GB	Impact Driver	Instruction Manual
F	Tournevis à chocs	Manuel d'instructions
D	Schlagschrauber	Betriebsanleitung
I	Avvitatore ad impulso	Istruzioni per l'uso
NL	Slagschroevendraaier	Gebruiksaanwijzing
E	A tornillador de impacto	Manual de instrucciones
P	Chave de parafusos de impacto	Manual de instruções
DK	Slagskruetrækker	Brugsanvisning
S	Slagskrudragare	Bruksanvisning
N	Slagskrutrekker	Bruksanvisning
SF	Iskuvännin	Käyttöohje
GR	Κρουστικό κατσαβίδι	Οδηγίες χρήσεως

6952

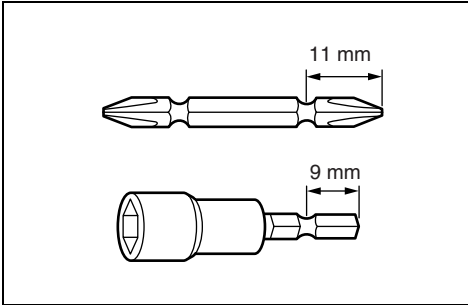




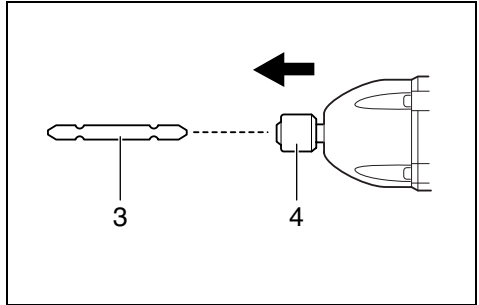
1



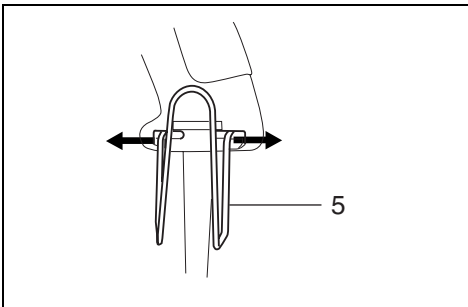
2



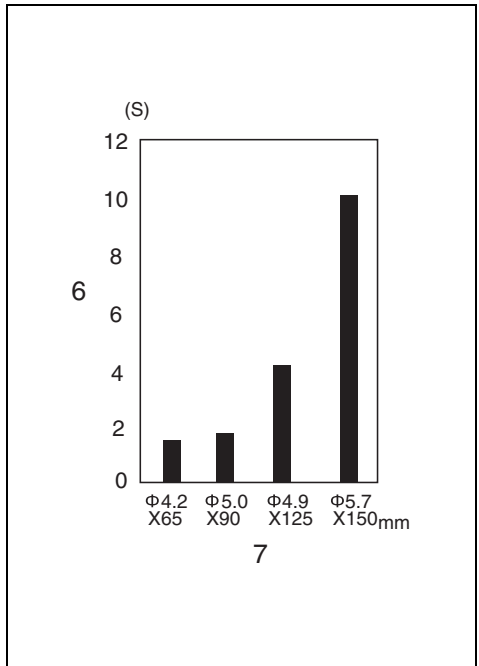
3



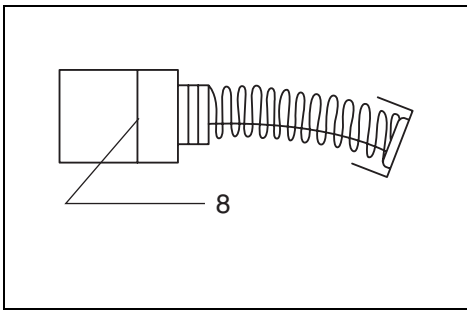
4



5



6



7

Symbols

The followings show the symbols used for the tool. Be sure that you understand their meaning before use.

Symboles

Nous donnons ci-dessous les symboles utilisés pour l'outil. Assurez-vous que vous en avez bien compris la signification avant d'utiliser l'outil.

Symbole

Die folgenden Symbole werden für die Maschine verwendet. Machen Sie sich vor der Benutzung unbedingt mit ihrer Bedeutung vertraut.

Simboli

Per questo utensile vengono usati i simboli seguenti. Bisogna capire il loro significato prima di usare l'utensile.

Symbolen

Voor dit gereedschap worden de volgende symbolen gebruikt. Zorg ervoor dat u de betekenis van deze symbolen begrijpt alvorens het gereedschap te gebruiken.

Símbolos

A continuación se muestran los símbolos utilizados con esta herramienta. Asegúrese de que entienda su significado antes de usarla.

Símbolos

O seguinte mostra os símbolos utilizados para a ferramenta. Certifique-se de que compreende o seu significado antes da utilização.

Symboler

Nedenstående symboler er anvendt i forbindelse med denne maskine. Vær sikker på, at De har forstået symbolernes betydning, før maskinen anvendes.

Symboler

Det följande visar de symboler som används för den här maskinen. Se noga till att du förstår deras innebörd innan maskinen används.

Symbolene

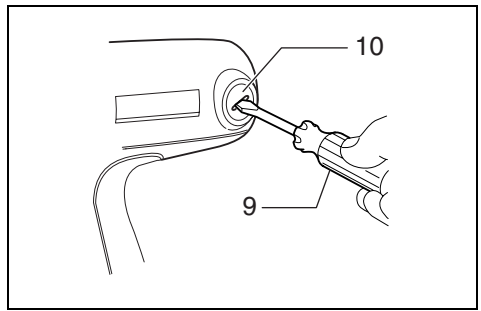
Følgende viser de symbolene som brukes for maskinen. Det er viktig å forstå betydningen av disse før maskinen tas i bruk.

Symbolit

Alla on esitetty koneessa käytetyt symbolit. Opettele näiden merkitys, ennen kuin käytät konetta.

Σύμβολα

Τα ακόλουθα δείχνουν τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται για το μηχάνημα. Βεβαιωθείτε ότι καταλαβαίνετε τη σημασία τους πριν από τη χρήση.



8



- Read instruction manual.
- Lire le mode d'emploi.
- Bitte Betriebsanleitung lesen.
- Leggete il manuale di istruzioni.
- Lees de gebruiksaanwijzing.
- Lea el manual de instrucciones.

- Leia o manual de instruções.
- Læs brugsanvisningen.
- Läs bruksanvisningen.
- Les bruksanvisningen.
- Katso käyttöohjeita.
- Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης.



- DOUBLE INSULATION
- DOUBLE ISOLATION
- DOPPELT SCHUTZISOLIERT
- DOPPIO ISOLAMENTO
- DUBBELE ISOLATIE
- DOBLE AISLAMIENTO

- DUPLO ISOLAMENTO
- DOBBELT ISOLERET
- DUBBEL ISOLERING
- DOBBEL ISOLERING
- KAKSINKERTAINEN ERISTYS
- ΔΙΠΛΗ ΜΟΝΩΣΗ

Explanation of general view

1 Switch trigger	5 Hook	9 Screwdriver
2 Reversing switch lever	6 Fastening time	10 Brush holder cap
3 Bit	7 Screw size	
4 Sleeve	8 Limit mark	

SPECIFICATIONS

Model	6952
Capacities	
Machine screw	4 mm – 10 mm
Standard bolt	6 mm – 14 mm
High tensile bolt	6 mm – 10 mm
No load speed (min ⁻¹)	0 – 3,300
Impacts per minute	0 – 3,300
Max. fastening torque	120 N•m
Dimensions (L x W x H)	229 mm x 67 mm x 180 mm
Net weight	1.3 kg
Safety class	□/II

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Note: Specifications may differ from country to country.

Intended use

The tool is intended for screw driving in wood, metal and plastic.

Power supply

The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. They are double-insulated in accordance with European Standard and can, therefore, also be used from sockets without earth wire.

Safety Hints

For your own safety, please refer to the enclosed safety instructions.

SPECIFIC SAFETY RULES

GEB012-2

DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to impact driver safety rules. If you use this tool unsafely or incorrectly, you can suffer serious personal injury.

1. **Hold power tools by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.**
Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
2. **Always be sure you have a firm footing. Be sure no one is below when using the tool in high locations.**
3. **Hold the tool firmly.**
4. **Wear ear protectors.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

WARNING:

MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

CAUTION:

Always be sure that the tool is switched off and unplugged before adjusting or checking function on the tool.

Switch action (Fig. 1)

CAUTION:

Before plugging in the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

To start the tool, simply pull the switch trigger. Tool speed is increased by increasing pressure on the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

Holding the tool

Hold the tool only by the handle when performing an operation. Do not touch the metal part.

Reversing switch action (Fig. 2)

This tool has a reversing switch to change the direction of rotation. Depress the reversing switch lever from the A side for clockwise rotation or from the B side for counter-clockwise rotation.

CAUTION:

- Always check the direction of rotation before operation.
- Use the reversing switch only after the tool comes to a complete stop. Changing the direction of rotation before the tool stops may damage the tool.

ASSEMBLY

CAUTION:

Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.

Installing or removing driver bit or socket bit (Fig. 3 & 4)

Use only the driver bit or socket bit shown in the figure. Do not use any other driver bit or socket bit.

To install the bit, pull the sleeve in the direction of the arrow and insert the bit into the sleeve as far as it will go. Then release the sleeve to secure the bit.

To remove the bit, pull the sleeve in the direction of the arrow and pull the bit out firmly.

NOTE:

- If the bit is not inserted deep enough into the sleeve, the sleeve will not return to its original position and the bit will not be secured. In this case, try re-inserting the bit according to the instructions above.

Hook

The hook is convenient for temporarily hanging the tool. This can be removed without using a tool. This can be installed on either side of the tool.

Installing and removing hook (Fig. 5)

Expand the upper part of the hook in both directions and remove it. To install the hook, follow the removal procedure in reverse.

OPERATION

Hold the tool firmly and place the point of the driver bit in the screw head. Apply forward pressure to the tool to the extent that the bit will not slip off the screw. Start the tool slowly and then increase the speed gradually. Release the switch trigger just as the screw bottoms out.

The proper fastening torque differs depending upon the kind or size of the screw/bolt, the material of the workpiece to be fastened, etc. Refer to **Fig. 6** for the relation between fastening time and wood screw size. (Material to be fastened: Luan)

NOTE:

- Use the proper bit for the head of the screw/bolt that you wish to use.
- When fastening tool screws in a steel plate, the proper fastening torque can be obtained in an extremely short time (approx. 0.1 – 0.2 seconds). Turn the tool off as soon as the impact sound is heard.
- Hold the tool pointed straight at the screw or the screw and/or bit may be damaged.
- When driving wood screws, predrill pilot holes to make driving easier and to prevent splitting of the workpiece. The pilot holes should be slightly smaller than the wood screws in diameter.
- The size of wood screw which can be fastened with this tool may differ depending upon the type of material to be fastened. Always perform a test operation to determine the size of wood screw.
- When fastening bolts or nuts, always perform a test operation to verify the adequate fastening time for your bolt or nut. Excessive fastening torque may damage the bolt/nut or socket bit.

MAINTENANCE

CAUTION:

Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.

Replacing carbon brushes

Remove and check the carbon brushes regularly. Replace when they wear down to the limit mark. Keep the carbon brushes clean and free to slip in the holders. Both carbon brushes should be replaced at the same time. Use only identical carbon brushes. (**Fig. 7**)

Use a screwdriver to remove the brush holder caps. Take out the worn carbon brushes, insert the new ones and secure the brush holder caps. (**Fig. 8**)

After replacing brushes, plug in the tool and break in brushes by running tool with no load for about 10 minutes. Then check the tool while running and electric brake operation when releasing the switch trigger. If electric brake is not working well, ask your local Makita service center for repair.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centres, always using Makita replacement parts.

ACCESSORIES

CAUTION:

- These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita service center.

- Screw bits

1 Gâchette	5 Crochet	8 Repère d'usage
2 Inverseur	6 Temps de serrage	9 Tournevis
3 Embout	7 Taille de la vis	10 Bouchon du porte-charbon
4 Manchon		

SPECIFICATIONS

Modèle	6952
Capacités	
Vis à machine.....	4 mm – 10 mm
Boulon standard	6 mm – 14 mm
Boulon à haute résistance	6 mm – 10 mm
Vitesse à vide (min ⁻¹)	0 – 3 300
Percussions par minute	0 – 3 300
Couple de serrage maxi	120 N•m
Dimensions (L x l x H)	229 mm x 67 mm x 180 mm
Poids net	1,3 kg
Classe de sûreté	□ //

- Etant donné l'évolution constante du programme de recherche et développement, les spécifications contenues dans ce manuel sont susceptibles de changer sans préavis.
- Note : Les spécifications peuvent être différentes suivant les pays.

Utilisation

L'outil est conçu pour le vissage dans le bois, le métal et le plastique.

Alimentation

L'outil ne devra être raccordé qu'à une alimentation de la même tension que celle qui figure sur la plaque signalétique, et il ne pourra fonctionner que sur un courant secteur monophasé. Réalisé avec une double isolation, il est conforme à la réglementation européenne et peut de ce fait être alimenté sans mise à la terre.

Recommandations pour la sécurité

Pour votre sécurité, suivez les conseils concernant la sécurité.

PRECAUTIONS SUPPLEMENTAIRES POUR L'OUTIL

NE vous laissez PAS tromper (au fil d'une utilisation répétée) par un sentiment d'aisance et de familiarité avec le produit, en négligeant le respect rigoureux des consignes de sécurité qui accompagnent la visseuse à chocs. Si vous n'utilisez pas cet outil de façon sûre et adéquate, vous courez un risque de blessure grave.

1. **Saisissez les outils électriques par leurs surfaces de poigne isolées lorsque vous effectuez une opération au cours de laquelle l'outil tranchant peut entrer en contact avec des fils cachés ou avec son propre cordon d'alimentation.** Le contact avec un fil sous tension mettra les parties métalliques exposées de l'outil sous tension, causant ainsi un choc électrique chez l'utilisateur.
2. **Ayez toujours une assise ferme sous vos pieds. Veillez à ce que personne ne se trouve en-dessous de vous quand vous utilisez l'outil en hauteur.**
3. **Tenez votre outil fermement.**
4. **Portez un casque anti-bruit.**

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

AVERTISSEMENT :

LA MAUVAISE UTILISATION de l'outil ou l'ignorance des consignes de sécurité du présent manuel d'instructions peuvent entraîner une grave blessure.

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

ATTENTION :

- Vérifiez que l'outil est hors tension et débranché avant de l'ajuster ou de vérifier son fonctionnement.

Interrupteur (Fig. 1)

ATTENTION :

Avant de brancher l'outil, vérifiez toujours que la gâchette fonctionne correctement et retourne en position d'arrêt lorsque relâchée.

Pour mettre l'outil en marche, tirez simplement sur la gâchette. La vitesse de l'outil augmente quand vous augmentez la pression sur la gâchette. Pour arrêter l'outil, relâchez la gâchette.

Saisie de l'outil

Lors de l'utilisation de l'outil, celui-ci ne doit être saisi que par sa poignée. Ne touchez pas sa partie métallique.

Interrupteur d'action inverse (Fig. 2)

L'outil possède un inverseur qui permet d'invertir le sens de rotation. Appuyez sur le levier de l'inverseur et déplacez-le à partir du côté A pour une rotation vers la droite, ou à partir du côté B pour une rotation vers la gauche.

ATTENTION :

- Vérifiez toujours le sens de rotation avant de mettre l'outil en marche.
- Attendez que l'outil soit complètement arrêté avant d'utiliser l'inverseur. Vous risquez d'endommager l'outil si vous changez le sens de rotation avant que l'outil ne soit complètement arrêté.

ASSEMBLAGE

ATTENTION :

Avant d'effectuer toute intervention sur l'outil, assurez-vous toujours qu'il est hors tension et débranché.

Pour installer ou retirer l'embout tournevis ou l'embout douille (Fig. 3 et 4)

Utilisez uniquement l'embout tournevis ou l'embout douille indiqué sur la figure.

N'utilisez aucun autre embout tournevis ou embout douille.

Pour installer l'embout, tirez le manchon dans le sens de la flèche puis insérez l'embout à fond dans le manchon. Relâchez ensuite le manchon pour immobiliser l'embout. Pour retirer l'embout, tirez le manchon dans le sens de la flèche et tirez fermement sur l'embout.

NOTE :

- Si l'embout n'est pas inséré assez profondément dans le manchon, ce dernier ne retournera pas sur sa position initiale et l'embout ne sera pas bien immobilisé. Dans ce cas, insérez à nouveau l'embout en suivant bien les instructions ci-dessus.

Crochet

Le crochet est pratique pour accrocher temporairement l'outil.

Son retrait ne nécessite aucun outil, et il peut être installé d'un côté comme de l'autre de l'outil.

Installation et retrait du crochet (Fig. 5)

Écartez la partie supérieure du crochet dans les deux sens puis retirez-le. Pour installer le crochet, effectuez l'opération inverse.

FONCTIONNEMENT

Tenez l'outil fermement et placez l'extrémité de l'embout tournevis dans la tête de vis. Appliquez une pression vers l'avant sur l'outil, sans toutefois appuyer au point que l'embout glisse hors de la vis. Faites démarrer l'outil à vitesse réduite puis augmentez graduellement la vitesse. Relâchez la gâchette dès que la vis atteint son point le plus bas.

Le couple de serrage adéquat peut varier suivant le type ou la taille de la vis ou du boulon, suivant le matériau dont est composée la pièce à visser, etc. Consultez la **Fig. 6** pour connaître la relation entre le temps de serrage et la taille de la vis à bois. (Matériel faisant l'objet du vissage : meranti)

NOTE :

- Utilisez l'embout qui convient à la tête de la vis ou du boulon à serrer.
- Lorsque l'outil est utilisé pour visser dans de la tôle d'acier, le couple de serrage adéquat peut être atteint très rapidement (environ 0,1 à 0,2 seconde). Arrêtez l'outil dès que vous entendez le son de l'impact.
- Tenez l'outil bien droit par rapport à la vis, sinon vous risquez d'endommager la vis et/ou l'embout.
- Lorsque vous vissez des vis à bois, le perçage de trous-pilotes rendra votre tâche plus aisée et empêchera que le matériau ne se fende. Les trous-pilotes doivent avoir un diamètre légèrement inférieur à celui des vis à bois utilisées.
- La taille des vis à bois que permet de visser cet outil varie suivant le type de matériau à visser. Pour choisir la bonne taille de vis à bois, effectuez toujours un test de vissage.
- Lorsque vous vissez des boulons ou des écrous, effectuez toujours un test de vissage pour connaître le temps de serrage qui convient au boulon ou à l'écrou utilisé. Un couple de serrage excessif risquerait d'endommager le boulon, l'écrou ou l'embout douille.

ENTRETIEN

ATTENTION :

Avant toute intervention, assurez-vous que le contact est coupé et l'outil débranché.

Remplacement des charbons

Retirez et vérifiez régulièrement les charbons. Remplacez-les lorsqu'ils sont usés jusqu'au trait de limite d'usure. Maintenez les charbons propres et en état de glisser aisément dans les porte-charbon. Les deux charbons doivent être remplacés en même temps. N'utilisez que des charbons identiques. (**Fig. 7**)

Retirez les bouchons de porte-charbon à l'aide d'un tournevis. Enlevez les charbons usés, insérez-en de nouveaux et revissez solidement les bouchons de porte-charbon. (**Fig. 8**)

Après avoir remplacé les charbons, branchez l'outil et rodez les brosses en faisant fonctionner l'outil à vide pendant environ 10 minutes. Assurez-vous ensuite que l'outil fonctionne bien et que le frein électrique s'active lorsque vous relâchez la gâchette. Si le frein électrique ne fonctionne pas bien, faites une demande de réparation auprès du centre de service après-vente Makita de votre région.

Pour maintenir la sécurité et la fiabilité de machines, les réparations, l'entretien ou les réglages doivent être effectués par le Centre d'Entretien Makita.

ACCESSOIRES

ATTENTION :

- Ces accessoires ou pièces complémentaires sont recommandés pour l'utilisation avec l'outil Makita spécifié dans ce mode d'emploi. L'utilisation de tout autre accessoire ou pièce complémentaire peut comporter un risque de blessure. N'utilisez les accessoires ou pièces qu'aux fins auxquelles ils ont été conçus.


Si vous désirez obtenir plus de détails concernant ces accessoires, veuillez contacter le centre de service après-vente Makita le plus près.

- Embouts de vis

Übersicht

1 Ein-Aus-Schalter	5 Haken	8 Verschleißgrenze
2 Drehrichtungsumschalter	6 Anzugszeit	9 Schraubendreher
3 Einsatz	7 Schraubengröße	10 Bürstenhalterkappe
4 Werkzeugaufnahme		

TECHNISCHE DATEN

Modell	6952
Arbeitsleistung	
Maschinenschrauben	4 mm – 10 mm
Standardschraube	6 mm – 14 mm
HV-Schraube	6 mm – 10 mm
Leerlaufdrehzahl (min ⁻¹)	0 – 3 300
Schlagzahl pro Minute	0 – 3 300
Max. Anzugsmoment	120 N•m
Abmessungen (L x B x H) ...	229 mm x 67 mm x 180 mm
Nettogewicht	1,3 kg
Sicherheitsklasse	 II

- Im Zuge der Entwicklung und des technischen Fortschritts behalten wir uns das Recht vor, Änderungen an den technischen Daten ohne Vorankündigung vorzunehmen.
- Hinweis: Die technischen Daten können von Land zu Land unterschiedlich sein.

Vorgesehene Verwendung

Die Maschine ist für das Eindrehen von Schrauben in Holz, Metall und Kunststoff vorgesehen.

Netzanschluß

Die Maschine darf nur an die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung angeschlossen werden und arbeitet nur mit Einphasen-Wechselspannung. Sie ist entsprechend den Europäischen Richtlinien doppelt schutzisoliert und kann daher auch an Steckdosen ohne Erdanschluß betrieben werden.

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit die beiliegenden Sicherheitshinweise durch.

ZUSÄTZLICHE

SICHERHEITZBESTIMMUNGEN

Lassen Sie sich NICHT durch Bequemlichkeit oder Vertrautheit mit dem Produkt (durch wiederholten Gebrauch erworben) von der strikten Einhaltung der Sicherheitsregeln für Schlagschrauber abhalten. Wenn Sie dieses Werkzeug auf unsichere oder unsachgemäße Weise benutzen, können Sie schwere Verletzungen erleiden.

1. **Halten Sie Elektrowerkzeuge nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Gefahr besteht, dass verborgene Kabel oder das eigene Kabel kontaktiert werden.** Bei Kontakt mit einem stromführenden Kabel werden die freiliegenden Metallteile des Werkzeugs ebenfalls stromführend, so dass der Benutzer einen elektrischen Schlag erleiden kann.
2. **Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie jederzeit Gleichgewicht. Stellen Sie sicher, daß sich bei Einsatz der Maschine an hochgelegenen Arbeitsplätzen keine Personen darunter aufhalten.**

3. **Halten Sie die Maschine fest.**
4. **Tragen Sie stets einen Gehörschutz.**

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG AUF.

WARNUNG:

MISSBRAUCH oder Missachtung der Sicherheitsvorschriften in dieser Anleitung können schwere Verletzungen verursachen.

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

VORSICHT:

- Vergewissern Sie sich vor jeder Einstellung oder Funktionsprüfung der Maschine stets, dass sie ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.

Schalterbedienung (Abb. 1)

VORSICHT:

Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen der Maschine an das Stromnetz stets, dass der Ein-Aus-Schalter ordnungsgemäß funktioniert und beim Loslassen in die AUS-Stellung zurückkehrt.

Zum Einschalten der Maschine drücken Sie einfach den Ein-Aus-Schalter. Die Drehzahl erhöht sich durch verstärkte Druckausübung auf den Ein-Aus-Schalter. Zum Ausschalten den Ein-Aus-Schalter loslassen.

Halten der Maschine

Halten Sie die Maschine bei der Arbeit nur am Handgriff. Berühren Sie nicht den Metallteil.

Drehrichtungsumschalter (Abb. 2)

Mit dem Drehrichtungsumschalter kann die Drehrichtung verändert werden. Für Rechtslauf drücken Sie auf die Seite A des Drehrichtungsumschalters, für Linkslauf auf die Seite B.

VORSICHT:

- Prüfen Sie stets die Drehrichtung, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.
- Wechseln Sie niemals die Drehrichtung, bevor der Motor zum Stillstand gekommen ist. Andernfalls kann die Maschine beschädigt werden.

MONTAGE

VORSICHT:

Vergewissern Sie sich vor der Ausführung von Arbeiten an der Maschine stets, dass sie ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.

Montage und Demontage von Einsatzwerkzeugen (Abb. 3 u. 4)

Verwenden Sie nur den in der Abbildung gezeigten Schraubendreher- oder Steckschlüsseleinsatz.

Verwenden Sie keinen anderen Schraubendreher- oder Steckschlüsseleinsatz.

Ziehen Sie die Werkzeugaufnahme zum Anbringen des Einsatzes in Pfeilrichtung, und führen Sie den Einsatz bis zum Anschlag in die Werkzeugaufnahme ein. Lassen Sie dann die Werkzeugaufnahme los, um den Einsatz zu sichern.

Ziehen Sie die Werkzeugaufnahme zum Abnehmen des Einsatzes in Pfeilrichtung, und ziehen Sie dann den Einsatz kräftig heraus.

HINWEIS:

- Wird der Einsatz nicht tief genug in die Werkzeugaufnahme eingeführt, kehrt die Werkzeugaufnahme nicht zur Ausgangsstellung zurück, so dass der Einsatz nicht eingespannt wird. Versuchen Sie in diesem Fall, den Einsatz wie oben beschrieben neu einzuführen.

Haken

Der Haken ist praktisch, um die Maschine vorübergehend aufzuhängen. Der Haken kann ohne ein Werkzeug entfernt und auf beiden Seiten der Maschine angebracht werden.

Montage und Demontage des Hakens (Abb. 5)

Spreizen Sie den oberen Teil des Hakens nach beiden Seiten, und nehmen Sie den Haken ab. Zur Montage des Hakens wenden Sie das Demontageverfahren in umgekehrter Reihenfolge an.

BETRIEB

Halten Sie die Maschine mit festem Griff, und setzen Sie die Spitze des Schraubendrehereinsatzes in den Schraubenkopf ein. Üben Sie Vorwärtsdruck auf das Werkzeug aus, damit der Einsatz nicht von der Schraube abrutscht. Lassen Sie die Maschine langsam anlaufen, und erhöhen Sie dann die Drehzahl allmählich. Lassen Sie den Ein-Aus-Schalter kurz vor dem Aufsetzen der Schraube los.

Das korrekte Anzugsmoment hängt u. a. von der Art oder Größe der Schrauben oder der Art der zu verschraubenden Materialien ab. Die Beziehung zwischen der Anzugszeit und der Holzschraubengröße ist aus **Abb. 6** ersichtlich. (Zu verschraubendes Material: Lauan-Holz)

HINWEIS:

- Verwenden Sie einen für den Kopf der zu verwendenden Schraube passenden Einsatz.
- Wenn Werkzeugschrauben in einer Stahlplatte angezogen werden, kann das korrekte Anzugsmoment bereits nach sehr kurzer Zeit erreicht werden (ca. 0,1 – 0,2 Sekunden). Schalten Sie die Maschine aus, sobald das Schlaggeräusch zu hören ist.
- Halten Sie die Maschine gerade auf die Schraube gerichtet, weil anderenfalls die Schraube und/oder der Einsatz beschädigt wird.
- Beim Eindrehen von Holzschrauben ist das Bohren von Vorbohrungen zu empfehlen, um das Eindrehen zu erleichtern und Spaltung des Werkstücks zu vermeiden. Die Vorbohrungen sollten etwas kleiner als der Durchmesser der Holzschrauben sein.

- Die Größe der Holzschrauben, die mit dieser Maschine angezogen werden können, hängt von dem zu verschraubenden Material ab. Führen Sie stets eine Probeverschraubung durch, um die Größe der Holzschrauben zu ermitteln.
- Führen Sie vor dem Anziehen von Schrauben oder Muttern stets eine Probeverschraubung durch, um die geeignete Anzugszeit für die jeweilige Schraube oder Mutter zu ermitteln. Ein zu hohes Anzugsmoment kann zu einer Beschädigung der Schraube/Mutter oder des Steckschlüssels führen.

WARTUNG

VORSICHT:

Denken Sie vor der Durchführung von Überprüfungen oder Wartungsarbeiten stets daran, die Maschine auszuschalten und vom Stromnetz zu trennen.

Kohlebürsten wechseln

Die Kohlebürsten müssen regelmäßig entfernt und überprüft werden. Wenn sie bis zur Verschleißgrenze abgenutzt sind, müssen sie erneuert werden. Halten Sie die Kohlebürsten stets sauber, damit sie ungehindert in den Haltern gleiten können. Beide Kohlebürsten sollten gleichzeitig erneuert werden. Verwenden Sie nur identische Kohlebürsten. (**Abb. 7**)

Drehen Sie die Bürstenhalterkappen mit einem Schraubendreher heraus. Die abgenutzten Kohlebürsten herausnehmen, die neuen einsetzen, und dann die Bürstenhalterkappen wieder eindrehen. (**Abb. 8**)

Schalten Sie die Maschine nach dem Auswechseln der Bürsten ein, um die Bürsten bei im Leerlauf laufender Maschine etwa 10 Minuten lang einzuschleifen. Überprüfen Sie dann die Maschine im Betrieb und die Funktion der elektrischen Bremse, wenn Sie den Ein-Aus-Schalter loslassen. Falls die elektrische Bremse nicht einwandfrei funktioniert, lassen Sie sie von Ihrer Makita-Kundendienststelle reparieren.

Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit dieses Gerätes zu gewährleisten, sollten Reparatur-, Wartungs-, und Einstellarbeiten nur von durch Makita autorisierten Werkstätten oder Kundendienstzentren unter ausschließlicher Verwendung von Makita-Originalersatzteilen ausgeführt werden.

ZUBEHÖR

VORSICHT:

- Die folgenden Zubehörteile oder Vorrichtungen werden für den Einsatz mit der in dieser Anleitung beschriebenen Makita-Maschine empfohlen. Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Vorrichtungen kann eine Verletzungsgefahr darstellen. Verwenden Sie Zubehörteile oder Vorrichtungen nur für ihren vorgesehenen Zweck.

Wenn Sie weitere Einzelheiten bezüglich dieser Zubehörteile benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre Makita-Kundendienststelle.

- Schraubendrehereinsatz

Visione generale

1 Interruttore	5 Gancio	9 Cavviavite
2 Interruttore di inversione	6 Tempo di serraggio	10 Tappo portaspazzole
3 Punta	7 Dimensioni vite	
4 Manicotto	8 Segno limite	

DATI TECNICI

Modello	6952
Capacità	
Viti per macchinario	4 mm – 10 mm
Bullone standard	6 mm – 14 mm
Bullone ad alta resistenza a trazione ...	6 mm – 10 mm
Velocità a vuoto (min ⁻¹)	0 – 3.300
Numero colpi/min.	0 – 3.300
Coppia di serraggio max.	120 N•m
Dimensioni (L x A x P).....	229 x 67 x 180 mm
Peso netto	1,3 kg
Classe di sicurezza	□/II

- Questi dati sono soggetti a modifiche senza avviso a causa del nostro programma di ricerca e sviluppo continui.
- Nota: I dati tecnici potrebbero differire da paese a paese.

Utilizzo specifico

Questo utensile serve ad avvitare le viti nel legno, metallo e plastica.

Alimentazione

L'utensile deve essere collegato ad una presa di corrente con la stessa tensione indicata sulla targhetta del nome, e può funzionare soltanto con la corrente alternata monofase. Esso ha un doppio isolamento in osservanza alle norme europee, per cui può essere usato con le prese di corrente sprovviste della messa a terra.

Suggerimenti per la sicurezza

Per la propria sicurezza, riferirsi alle istruzioni accluse.

ULTERIORI REGOLE DI SICUREZZA PER L'UTENSILE

NON lasciare che la comodità o la familiarità d'utilizzo con il prodotto (acquistata con l'uso ripetuto) sostituisca la stretta osservanza delle norme di sicurezza di questo avvitatore ad impulsi. Se si usa questo utensile in modo insicuro o sbagliato, c'è pericolo di serie lesioni personali.

1. **Tenere gli utensili elettrici per le superfici di presa isolate quando si eseguono operazioni durante le quali l'utensile di taglio potrebbe venire a contatto con fili elettrici nascosti o con il suo stesso cavo di alimentazione.**
Il contatto con un filo "sotto tensione" mette "sotto tensione" le parti metalliche esposte dell'utensile causando una scossa all'operatore.
2. **Assicurarsi sempre di avere i piedi sul sicuro. Assicurarsi che non c'è nessuno aldisotto, quando si usa l'utensile in posizioni alte.**
3. **Tenere l'utensile ben fermo in mano.**
4. **Indossare protettori delle orecchie.**

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

ATTENZIONE:

L'utilizzo SBAGLIATO o la mancata osservanza delle norme di sicurezza di questo manuale di istruzioni potrebbero causare serie lesioni personali.

DESCRIZIONE DEL FUNZIONAMENTO

ATTENZIONE:

- Accertarsi sempre che l'utensile sia spento e staccato dalla presa di corrente prima di regolare o controllare le sue funzioni.

Avanzamento dell'interruttore (Fig. 1)

ATTENZIONE:

Prima di collegare l'utensile alla presa di corrente, accertarsi sempre che l'interruttore funzioni correttamente e ritorni sulla posizione "OFF" quando viene rilasciato.

Per avviare l'utensile, schiacciare semplicemente il grilletto dell'interruttore. La velocità dell'utensile aumenta con l'aumento della pressione sul grilletto. Rilasciare il grilletto per fermare l'utensile.

Modo di tenere l'utensile

Tenere l'utensile soltanto per il manico quando si esegue una operazione. Non toccare le parti metalliche.

Azionamento dell'interruttore di inversione (Fig. 2)

Questo utensile è dotato di un interruttore di inversione, per cambiare la direzione di rotazione. Schiacciare la leva dell'interruttore di inversione dal lato A per la rotazione in senso orario, oppure dal lato B per la rotazione in senso antiorario.

ATTENZIONE:

- Controllare sempre la direzione di rotazione prima di usare l'utensile.
- Usare l'interruttore di inversione soltanto dopo che l'utensile si è arrestato completamente. Il cambiamento della direzione di rotazione prima dell'arresto dell'utensile potrebbe danneggiarlo.

MONTAGGIO

ATTENZIONE:

Accertarsi sempre che l'utensile sia spento e staccato dalla presa di corrente prima di qualsiasi intervento su di esso.

Installazione o rimozione della punta avvitatore o punta a bussola (Fig. 3 e 4)

Usare soltanto la punta avvitatore o la punta a bussola mostrate in figura. Non usare nessun'altro tipo di punta avvitatore o a bussola.

Per installare la punta, tirare il manicotto nella direzione della freccia e inserire la punta nel manicotto finché non può andare più oltre. Rilasciare poi il manicotto per fissare la punta.

Per rimuovere la punta, tirare il manicotto nella direzione della freccia e tirar fuori saldamente la punta.

NOTA:

- Se la punta non è inserita abbastanza profondamente nel manicotto, questo non torna sulla sua posizione originale e la punta non viene fissata. In tal caso, provare a inserirla di nuovo secondo le istruzioni sopra.

Gancio

Il gancio è comodo per appendere temporaneamente l'utensile. Può essere rimosso senza usare l'utensile. Può essere installato su entrambi i fianchi dell'utensile.

Installazione e rimozione del gancio (Fig. 5)

Espandere la parte superiore del gancio in entrambe le direzioni e rimuoverlo. Per installare il gancio, seguire il procedimento opposto di rimozione.

FUNZIONAMENTO

Tenere saldamente l'utensile e mettere la punta avvitatore nella testa della vite. Applicare una pressione in avanti sull'utensile in modo che la punta non scivoli via dalla vite. Avviare lentamente l'utensile e aumentarne poi gradualmente la velocità. Rilasciare l'interruttore non appena la vite è avvitata completamente.

La coppia di serraggio corretta differisce secondo il tipo o le dimensioni della vite/bullone, il materiale del pezzo da fissare, ecc. Riferirsi alla **Fig. 6** per il rapporto tra il tempo di serraggio e le dimensioni della vite per legno. (Materiale da fissare: Lauan)

NOTE:

- Usare la punta appropriata alla testa della vite/bullone che si desidera avvitare.
- Per avvitare le viti per acciaio nelle lastre di acciaio, si può ottenere la coppia di serraggio corretta in un tempo estremamente breve (0,1 – 0,2 secondi circa). Spegnerne l'utensile non appena si sente il suono della percussione.
- Tenere l'utensile puntato diritto sulla vite, altrimenti si può danneggiare la vite e/o la punta.
- Per avvitare le viti per legno, praticare prima dei fori guida per facilitare l'avvitamento e prevenire la scheggiatura del pezzo. I fori guida devono avere un diametro leggermente più piccolo delle viti per legno.
- Le dimensioni della vite per legno che può essere serrata con questo utensile potrebbero differire secondo il tipo di materiale da fissare. Fare sempre una prova per determinare le dimensioni della vite per legno.
- Per serrare bulloni o dadi, fare sempre una prova per verificare il tempo di serraggio appropriato al bullone o dado. Una coppia di serraggio eccessiva potrebbe danneggiare il bullone/dado o la punta a bussola.

MANUTENZIONE

ATTENZIONE:

Accertarsi sempre che l'utensile sia spento e staccato dalla presa di corrente prima di qualsiasi intervento di ispezione o di manutenzione.

Sostituzione delle spazzole di carbone

Rimuovere e controllare regolarmente le spazzole di carbone. Sostituirle se sono usurate fino al segno limite. Mantenere sempre le spazzole di carbone pulite e facili da inserire nei portaspazzole. Le spazzole di carbone devono essere sostituite entrambe allo stesso tempo. Usare soltanto spazzole di carbone identiche. (**Fig. 7**)

Usare un cacciavite per rimuovere i tappi dei portaspazzole. Estrarre le spazzole di carbone usurate, inserire quelle nuove e fissare i tappi dei portaspazzole. (**Fig. 8**)

Dopo aver sostituito le spazzole, collegare l'utensile alla presa di corrente e assestare le spazzole facendo girare l'utensile senza carico per circa 10 minuti. Controllare poi l'utensile mentre funziona, e controllare il funzionamento del freno elettrico quando si rilascia l'interruttore. Se il freno elettrico non funziona correttamente, rivolgersi al rivenditore per la riparazione.

Per mantenere la sicurezza e l'affidabilità del prodotto, le riparazioni, la manutenzione o le regolazioni dovrebbero essere eseguite da un centro di assistenza Makita autorizzato.

ACCESSORI

ATTENZIONE:

- Questi accessori o attrezzi sono consigliati per l'uso con l'utensile Makita specificato in questo manuale. L'impiego di altri accessori o attrezzi può costituire un rischio di lesioni alle persone. Usare gli accessori soltanto per il loro scopo prefissato.

Per ottenere maggiori dettagli su questi accessori, rivolgersi a un Centro Assistenza Makita autorizzato.

- Punta avvitatore

Verklaring van algemene gegevens

1 Trekschakelaar	5 Haak	9 Schroevendraaier
2 Omkeerschakelaar	6 Aantrektijd	10 Borstelhouderop
3 Bit	7 Schroefmaat	
4 Bus	8 Limietstreep	

TECHNISCHE GEGEVENS

Model	6952
Capaciteiten	
Machineschroef	4 mm – 10 mm
Standaardbout	6 mm – 14 mm
Trekvastе bout	6 mm – 10 mm
Toerental onbelast (min^{-1})	0 – 3 300
Aantal slagen per minuut	0 – 3 300
Maximaal aantrekkoppel	120 N•m
Afmetingen (L x B x H)	229 mm x 67 mm x 180 mm
Netto gewicht	1,3 kg
Veiligheidsklasse	<input type="checkbox"/> / II

- In verband met ononderbroken research en ontwikkeling behouden wij ons het recht voor bovenstaande technische gegevens te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving.
- Opmerking: De technische gegevens kunnen van land tot land verschillen.

Doeleinden van gebruik

Dit gereedschap is bedoeld voor het vastdraaien van bouten en moeren.

Stroomvoorziening

De machine mag alleen worden aangesloten op een stroombron van hetzelfde voltage als aangegeven op de naamplaat, en kan alleen op enkel-fase wisselstroom worden gebruikt. De machine is dubbel-geïsoleerd volgens de Europese standaard en kan derhalve ook op een niet-geaard stopcontact worden aangesloten.

Veiligheidswenken

Volg veiligheidshalve de bijgevoegde veiligheidsvoorschriften nauwkeurig op.

BIJGEVOEGDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR HET GEREEDSCHAP

Laat u NIET misleiden door een vals gevoel van comfort en bekendheid met het gereedschap (na veelvuldig gebruik) en neem alle veiligheidsvoorschriften van de slagschroevendraaier altijd strikt in acht. Bij onveilig of verkeerd gebruik van het gereedschap bestaat er gevaar voor zware verwondingen.

- 1. Houd elektrisch gereedschap vast aan het geïsoleerde oppervlak van de handgrepen wanneer u werkt op plaatsen waar het snijgereedschap met verborgen bedrading of zijn eigen snoer in aanraking kan komen.**
Door contact met onder spanning staande draden, zullen de niet-geïsoleerde metalen delen van het gereedschap onder spanning komen te staan zodat de gebruiker een elektrische schok kan krijgen.
- 2. Zorg ervoor dat u stevig staat op een vast ondergrond. Bij gebruik van het gereedschap op een hoge plaats dient u ervoor te zorgen dat niemand beneden u aanwezig is.**

- 3. Houd het gereedschap stevig vast.**
- 4. Draag oorbeschermers.**

BEWAAR DEZE VOORSCHRIFTEN.

WAARSCHUWING:

VERKEERD GEBRUIK of het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften in deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstige persoonlijke verwonding.

BESCHRIJVING VAN DE FUNCTIES

LET OP:

- Controleer altijd of het gereedschap is uitgeschakeld en zijn stekker uit het stopcontact is verwijderd alvorens de functies op het gereedschap te controleren of af te stellen.

Werking van de trekschakelaar (Fig. 1)

LET OP:

Alvorens het gereedschap op een stopcontact aan te sluiten, moet u altijd controleren of de trekschakelaar juist werkt en bij het loslaten naar de "OFF" positie terugkeert.

Om het gereedschap te starten, drukt u gewoon de trek-schakelaar in. Oefen meer druk uit op de trekschakelaar om het toerental te vermeerderen. Om het gereedschap te stoppen, de trekschakelaar loslaten.

Vasthouden van het gereedschap

Houd het gereedschap alleen bij de handgreep vast wanneer u een werk uitvoert. Raak het metalen gedeelte niet aan.

Werking van de omkeerschakelaar (Fig. 2)

Dit gereedschap heeft een omkeerschakelaar voor het veranderen van de draairichting. Druk de omkeerschakelaar in vanaf zijde A voor rechtse draairichting, of vanaf zijde B voor linkse draairichting.

LET OP:

- Controleer altijd de draairichting alvorens het gereedschap te gebruiken.
- Verander de stand van de omkeerschakelaar alleen nadat het gereedschap volledig tot stilstand is gekomen. Indien u de draairichting verandert terwijl de boor nog draait, kan het gereedschap beschadigd raken.

INEENZETTEN

LET OP:

Zorg altijd dat het gereedschap is uitgeschakeld en dat zijn stekker uit het stopcontact is verwijderd alvorens enig werk aan het gereedschap uit te voeren.

Installeren of verwijderen van de schroefbit of schroefkop (Fig. 3 en 4)

Gebruik uitsluitend de schroefbit of schroefkop die is afgebeeld. Gebruik geen andere schroefbit of schroefkop.

Om de bit aan te brengen, trekt u de bus in de richting van de pijl en steekt u de bit zo ver mogelijk in de bus. Laat de bus los om de bit vast te zetten.

Om de bit te verwijderen, trekt u de bus in de richting van de pijl en daarna trekt u de bit krachtig eruit.

OPMERKING:

- Als de bit niet diep genoeg in de bus wordt gestoken, zal de bus niet naar haar oorspronkelijke positie terugkeren zodat de bit niet goed vast zal zitten. In dat geval dient u de bit opnieuw erin te steken volgens de bovenstaande aanwijzingen.

Haak

De haak is handig om het gereedschap tijdelijk op te hangen. Voor het verwijderen van de haak is er geen gereedschap nodig. U kunt de haak op de linker of rechter zijde van het gereedschap monteren.

Monteren en verwijderen van de haak (Fig. 5)

Verwijdt het bovenste gedeelte van de haak in beide richtingen om de haak te kunnen verwijderen. Ga omgekeerd te werk om de haak te monteren.

BEDIENING

Houd het gereedschap stevig vast en plaats de punt van de schroefbit in de schroefkop. Oefen net zoveel voorwaartse druk op het gereedschap uit als nodig is om de schroefbit op zijn plaats te houden. Start het gereedschap met lage snelheid en voer daarna de snelheid geleidelijk op. Laat de trekschakelaar los zodra de schroef volledig is ingedraaid.

Het juiste aandraaimoment hangt af van de soort of maat van de schroef/bout, het materiaal waar de schroef ingedraaid moet worden, enz. Zie **Fig. 6** voor de verhouding tussen de aandraaitijd en de maat van de houtschroef. (Vast te maken materiaal: Lauan)

OPMERKINGEN:

- Gebruik altijd de schroefbit die geschikt is voor de kop van de schroef/bout die u gaat gebruiken.
- Bij het vastdraaien van een standaardschroef in een staalplaat, wordt het juiste aandraaimoment in zeer korte tijd (ongeveer 0,1 tot 0,2 sec.) bereikt. Schakel het gereedschap uit zodra u het geluid van de impact hoort.
- Houd het gereedschap altijd recht op de schroefkop geplaatst, aangezien anders de schroef en/of de schroefbit beschadigd kan raken.
- Wanneer u houtschroeven indraait, maak dan voorboorgaten in het hout. Dit vergemakkelijkt het inschroeven en voorkomt dat het hout splijt. De diameter van de voorboorgaten dient iets kleiner te zijn dan die van de houtschroeven.

- De maat van de houtschroeven die u met dit gereedschap kunt indraaien varieert afhankelijk van het materiaal waarin u schroeft. Draai altijd een proefschroef in het materiaal om de geschikte maat van de houtschroef te bepalen.
- Wanneer u bouten of moeren wilt vastschroeven, dient u altijd een proef te doen om het geschikte aandraaimoment voor de bout of moer vooraf te bepalen. Een te groot aandraaimoment kan leiden tot beschadiging van de bout/moer of schroefkop.

ONDERHOUD

LET OP:

Zorg altijd dat het gereedschap is uitgeschakeld en zijn stekker uit het stopcontact is verwijderd alvorens te beginnen met inspectie of onderhoud.

Vervangen van koolborstels

Verwijder en controleer regelmatig de koolborstels. Vervang de koolborstels wanneer ze tot aan de limietmarkering versleten zijn. Houd de koolborstels schoon, zodat ze gemakkelijk in de houders glijden. Beide koolborstels dienen gelijktijdig te worden vervangen. Gebruik uitsluitend gelijksoortige koolborstels. (**Fig. 7**)

Gebruik een schroevendraaier om de kappen van de koolborstelhouders te verwijderen. Haal de versleten koolborstels eruit, schuif de nieuwe erin, en zet daarna de kappen weer goed vast. (**Fig. 8**)

Na het vervangen van de koolborstels, dient u het gereedschap ongeveer 10 minuten lang onbelast te laten draaien om de nieuwe borstels te laten wennen. Controleer daarna of het gereedschap goed werkt en of de elektrische rem juist werkt wanneer de trekschakelaar wordt losgelaten. Als de elektrische rem niet goed werkt, dient u deze te laten repareren in het dichtstbijzijnde Makita servicecentrum.

Opdat het gereedschap veilig en betrouwbaar blijft, dienen alle reparaties, onderhoud of afstellingen te worden uitgevoerd bij een erkend Makita service centrum.

ACCESSOIRES

LET OP:

- Deze accessoires of hulpstukken worden aanbevolen voor gebruik met het Makita gereedschap dat in deze gebruiksaanwijzing is beschreven. Bij gebruik van andere accessoires of hulpstukken bestaat er gevaar voor persoonlijke verwonding. Gebruik de accessoires of hulpstukken uitsluitend voor hun bestemde doel.

Raadpleeg het dichtstbijzijnde Makita Servicecentrum voor verder advies of bijzonderheden omtrent deze accessoires.

- Schroefbits

Explicación de los dibujos

1	Interruptor de gatillo	5	Gancho	8	Marca de límite
2	Interruptor inversor	6	Tiempo de apriete	9	Destornillador
3	Punta	7	Tamaño de tornillo	10	Tapa del portaescobillas
4	Manguito				

ESPECIFICACIONES

Modelo	6952
Capacidades	
Tornillo de máquina	4 mm – 10 mm
Perno estándar	6 mm – 14 mm
Perno de gran resistencia	6 mm – 10 mm
Velocidad en vacío (min ⁻¹)	0 – 3.300
Impactos por minuto	0 – 3.300
Par de apriete máximo	120 N•m
Dimensiones (L x A x A)	229 mm x 67 mm x 180 mm
Peso neto	1,3 kg
Clase de seguridad	□ // II

- Debido a un continuado programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí ofrecidas quedan sujetas a cambios sin previo aviso.
- Nota: Las especificaciones pueden diferir de país a país.

Uso previsto

La herramienta ha sido diseñada para atornillar en madera, metal y plástico.

Alimentación

La herramienta ha de conectarse solamente a una fuente de alimentación de la misma tensión que la indicada en la placa de características, y sólo puede funcionar con corriente alterna monofásica. El sistema de doble aislamiento de la herramienta cumple con la norma europea y puede, por lo tanto, usarse también en enchufes hembra sin conductor de tierra.

Sugerencias de seguridad

Para su propia seguridad, le rogamos que se refiera a las instrucciones de seguridad incluidas.

NORMAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA LA HERRAMIENTA

NO deje que la comodidad o familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) sustituya la estricta observancia de las normas de seguridad para el atornillador de impacto. Si utiliza esta herramienta de forma no segura o incorrecta, podrá sufrir graves heridas personales.

1. **Sujete las herramientas eléctricas por las superficies de asimiento aisladas cuando realice una operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto o con su propio cable.** El contacto con un cable con corriente hará que la corriente circule por las partes metálicas expuestas de la herramienta y puede electrocutar al operario.
2. **Asegúrese siempre de que el punto de apoyo de sus pies sea firme. Por otro lado, asegúrese de que no haya nadie debajo cuando esté utilizando la herramienta en lugares situados a una cierta altura del suelo.**

3. **Sostenga la herramienta firmemente.**
4. **Utilice protectores para los oídos.**

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

ADVERTENCIA:

El MAL USO o el no seguir las normas de seguridad establecidas en este manual de instrucciones podrá ocasionar graves heridas personales.

DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

PRECAUCIÓN:

- Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desenchufada antes de intentar realizar cualquier tipo de ajuste o comprobación en la ella.

Accionamiento del interruptor (Fig. 1)

PRECAUCIÓN:

Antes de enchufar la herramienta, compruebe siempre que el gatillo interruptor se acciona debidamente y que vuelve a la posición "OFF" cuando lo suelta.

Para poner en marcha la herramienta, apriete el gatillo simplemente. La velocidad de la herramienta aumenta incrementando la presión en el gatillo. Suelte el gatillo para pararla.

Sujeción de la herramienta

Sujete la herramienta solamente por la empuñadura cuando realice una operación. No toque la parte metálica.

Accionamiento del interruptor inversor (Fig. 2)

Esta herramienta tiene un conmutador de inversión para cambiar la dirección de rotación. Presione el conmutador de inversión del lado A para que gire hacia la derecha o el del lado B para que gire hacia la izquierda.

PRECAUCIÓN:

- Compruebe siempre la dirección de rotación antes de realizar la operación de trabajo.
- Emplee el conmutador de inversión sólo después de que la herramienta esté completamente parada. Si cambia la dirección de rotación antes de que la herramienta se pare podrá dañarla.

MONTAJE

PRECAUCIÓN:

Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desenchufada antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta.

Instalación o desmontaje de la punta de atornillar o punta de tubo (Fig. 3 y 4)

Utilice solamente la punta de atornillar o punta de tubo mostrada en la figura.

No utilice ninguna otra punta de atornillar o punta de tubo.

Para instalar la punta, tire del manguito en el sentido de la flecha e inserte la punta en el manguito a tope.

Después suelte el manguito para sujetar la punta.

Para extraer la punta de atornillar, tire del manguito en el sentido de la flecha y tire de la punta de atornillar firmemente.

NOTA:

- Si la punta de atornillar no está suficientemente insertada en el manguito, el manguito no retornará a su posición original y la punta de atornillar no quedará bien sujeta. En este caso, intente reinsertando la punta de atornillar de acuerdo con las instrucciones indicadas arriba.

Gancho

El gancho es útil para colgar temporalmente la herramienta.

El gancho se puede quitar sin necesidad utilizar una herramienta. El gancho se puede instalar en cualquier lado de la herramienta.

Instalación y desmontaje del gancho (Fig. 5)

Expanda la parte superior del gancho en ambas direcciones y quítelo. Para instalar el gancho, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa.

OPERACIÓN

Sujete la herramienta firmemente y coloque la punta de la punta de atornillar en la cabeza del tornillo. Aplique presión frontal a la herramienta suficiente como para que la punta no se deslice del tornillo. Haga funcionar la herramienta despacio y después aumente la velocidad gradualmente. Suelte el gatillo interruptor justo cuando el tornillo entre a fondo.

La torsión de apriete apropiada podrá variar dependiendo del tipo o tamaño de tornillo/perno, el material de la pieza de trabajo a apretar, etc. Consulte la **Fig. 6** para ver la relación entre el tiempo de apriete y el tamaño de tornillo para madera. (Material a atornillar: Lauan)

NOTA:

- Utilice la punta apropiada para la cabeza del tornillo/perno que desee utilizar.
- Cuando apriete tornillos para máquinas en una plancha de acero, podrá obtener la torsión de apriete apropiada en un tiempo muy corto (aprox. 0,1 – 0,2 segundos). Apague la herramienta en cuanto se oiga el sonido de impacto.
- Sujete la herramienta apuntando con ella en línea recta al tornillo o podrá dañarse el tornillo y/o la punta de atornillar.

- Cuando atornille tornillos para madera, taladre primero agujeros piloto para facilitar el atornillado y para evitar que se resquebraje la pieza de trabajo. El diámetro de los agujeros piloto deberá ser ligeramente más pequeño que el de los tornillos para madera.
- El tamaño de tornillo para madera que podrá utilizarse con esta herramienta podrá variar dependiendo del tipo de material a atornillar. Realice siempre una operación de prueba para determinar el tamaño de tornillo para madera a utilizar.
- Cuando atornille pernos o tuercas, realice siempre una operación de prueba para verificar el tiempo de apriete adecuado para el perno o tuerca a utilizar. Una torsión de apriete excesiva podrá dañar el perno/tuerca o la punta de tubo.

MANTENIMIENTO

PRECAUCIÓN:

Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desenchufada antes de intentar realizar la inspección o el mantenimiento.

Substitución de las escobillas de carbón

Extraiga e inspeccione regularmente las escobillas de carbón. Sustitúyalas cuando se hayan gastado hasta la marca límite. Mantenga las escobillas de carbón limpias de forma que entren libremente en los portaescobillas. Ambas escobillas de carbón deberán ser sustituidas al mismo tiempo. Utilice únicamente escobillas de carbón idénticas. (Fig. 7)

Utilice un destornillador para quitar los tapones portaescobillas. Extraiga las escobillas desgastadas, inserte las nuevas y fije los tapones portaescobillas. (Fig. 8)

Después de reemplazar las escobillas, enchufe la herramienta y hágale el rodaje a las escobillas haciendo funcionar la herramienta sin carga durante unos 10 minutos. Después compruebe la herramienta mientras está en marcha y la operación del freno eléctrico cuando suelte el gatillo interruptor. Si el freno eléctrico no funciona bien, pida a su centro de servicio Makita local que se lo repare.

Para mantener la seguridad y fiabilidad del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deberán ser realizados por un Centro de Servicio Autorizado de Makita.

ACCESORIOS

PRECAUCIÓN:

- Estos accesorios o aditamentos están recomendados para su uso con la herramienta Makita especificada en este manual. El uso de cualquier otro accesorio o aditamento puede suponer un riesgo de lesiones personales. Utilice el accesorio o aditamento exclusivamente para su uso declarado.


Si necesita información más detallada sobre estos accesorios, consulte con su centro local de servicio de Makita.

- Puntas de atornillar

Explicação geral

1 Gatilho	4 Manga	8 Marca limite
2 Alavanca do interruptor de inversão	5 Gancho	9 Chave de fendas
3 Broca	6 Tempo de aperto	10 Tampa do porta-escovas
	7 Tamanho do parafuso	

ESPECIFICAÇÕES

Modelo	6952
Capacidades	
Parafuso hexagonal	4 mm – 10 mm
Perno normal	6 mm – 14 mm
Perno de alta tensão	6 mm – 10 mm
Velocidade em vazio (min ⁻¹)	0 – 3.300
Impactos por minutos	0 – 3.300
Binário de aperto máximo	120 N•m
Dimensões (C x L x A)	229 mm x 67 mm x 180 mm
Peso líquido.....	1,3 kg
Classe de segurança.....	 /II

- Devido a um programa de pesquisa e desenvolvimento contínuo, estas especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.
- Nota: As especificações podem diferir de país para país.

Utilização pretendida

A ferramenta foi concebida para aparafusamento em madeira, metal e plástico.

Alimentação

A ferramenta só deve ser ligada a uma fonte de alimentação com a mesma voltagem da indicada na placa de características, e só funciona com alimentação de corrente alterna monofásica. Tem um sistema de isolamento duplo de acordo com as normas europeias e pode, por isso, utilizar tomadas sem ligação à terra.

Instruções de segurança

Para sua segurança leia as instruções anexas.

REGRAS DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA A FERRAMENTA

Não deixe que conforto e familiaridade com o produto (adquirido pelo uso repetido) substitua aderência estrita às regras de segurança do berbequim de impacto. Se utilizar esta ferramenta sem segurança ou incorrectamente, pode sofrer danos sérios pessoais.

1. **Agarre nas ferramentas eléctricas pelas superfícies isoladas quando executa uma operação em que a ferramenta de corte pode entrar em contacto com um fio escondido ou com o seu cabo.** O contacto com um fio “vivo” tornará as partes de metal expostas “vivas” e poderá chocar o operador.
2. **Certifique-se sempre de que tem os pés bem assentes. Certifique-se de que não está ninguém por baixo quando utilizar a ferramenta em locais altos.**
3. **Segure a ferramenta firmemente.**
4. **Use protectores nos ouvidos.**

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

AVISO:

MÁ UTILIZAÇÃO ou não cumprimento das regras de segurança indicadas neste manual de instruções pode causar danos pessoais graves.

DESCRIÇÃO DO FUNCIONAMENTO

PRECAUÇÃO:

- Certifique-se sempre de que a ferramenta está desligada e com a ficha retirada da tomada, antes de proceder a afinações ou de verificar o funcionamento respectivo.

Acção do interruptor (Fig. 1)

PRECAUÇÃO:

Antes de ligar a ferramenta à corrente verifique sempre se o gatilho funciona correctamente e volta para a posição “OFF” quando libertado.

Para ligar a ferramenta, carregue simplesmente no gatilho. A velocidade da ferramenta aumenta quando aumenta a pressão no gatilho. Liberte o gatilho para parar.

Pegar na ferramenta

Quando executa qualquer operação pegue na ferramenta só pela pega. Não toque em qualquer parte metálica.

Acção do interruptor de inversão (Fig. 2)

Esta ferramenta tem um comutador de inversão para mudar o sentido de rotação. Pressione-o no lado A para rotação à direita ou no lado B para rotação à esquerda.

PRECAUÇÃO:

- Verifique sempre o sentido de rotação antes da operação.
- Só utilize o comutador de inversão quando a ferramenta estiver completamente parada. Mudar o sentido de rotação antes da ferramenta parar poderá danificá-la.

ASSEMBLAGEM

PRECAUÇÃO:

Certifique-se sempre de que a ferramenta está desligada e a ficha retirada da tomada antes de executar qualquer manutenção na ferramenta.

Instalar ou retirar a broca de aparafusar ou a broca de encaixe (Fig. 3 e 4)

Utilize só a broca de aparafusar ou a broca de encaixe indicada na figura. Não utilize outro tipo de broca de aparafusar ou de encaixe.

Para instalar a broca, puxe a manga na direcção da seta e coloque a broca na manga o mais fundo possível.

Em seguida liberte a manga para prender a broca.

Para retirar a broca, puxe a manga na direcção da seta e puxe a broca para fora firmemente.

NOTA:

- Se a broca não estiver colocada suficientemente até ao fundo na manga, a manga não voltará para a sua posição original e a broca não ficará presa. Neste caso, tente a voltar a colocar broca de acordo com as instruções acima.

Gancho

O gancho é conveniente para temporariamente pendurar a ferramenta. Pode ser retirado ser ter de utilizar qualquer ferramenta. Pode ser instalada em qualquer dos lados da ferramenta.

Instalar e retirar o gancho (Fig. 5)

Expanda a parte superior do gancho em ambas as direcções e retire-o. Para instalar o gancho, execute ao contrário o procedimento de retirar.

OPERAÇÃO

Agarre na ferramenta firmemente e coloque a ponta da broca de aparafusar na cabeça do parafuso. Aplique pressão para a frente de modo a que a broca não deslize para fora do parafuso. Inicie a ferramenta devagar e em seguida aumente a velocidade gradualmente. Liberte o gatilho quando o parafuso chega ao fim.

O binário de aperto adequado depende do tipo ou tamanho do parafuso, o material da peça de trabalho a ser apertada, etc. Refira-se à **Fig. 6** para a relação entre o tempo de aperto e o tamanho do parafuso para madeira. (Material a ser apertado: Lauan).

NOTA:

- Utilize a broca adequada para a cabeça do parafuso/perno que deseja utilizar.
- Quando aperta parafusos para máquina numa placa de aço, pode obter o binário de aperto adequado num período de tempo relativamente curto (0,1 – 0,2 segundos). Desligue a ferramenta assim que escutar o som de impacto.
- Agarre na ferramenta apontada direita à cabeça do parafuso, senão poderá estragar a broca e/ou o parafuso.
- Quando aparafusa parafusos para madeira, faça orifícios piloto para tornar o aparafusamento mais fácil e para evitar que a peça de trabalho estilhaça. Os orifícios piloto devem ser ligeiramente mais pequenos que o diâmetro dos parafusos para madeira.
- O tamanho dos parafusos para madeira que podem ser apertados com esta ferramenta podem diferir dependendo do tipo de material a ser apertado. Execute sempre uma operação de teste para determinar o tamanho do parafuso para madeira.
- Quando aperta pernos ou porcas, execute sempre uma operação de teste para verificar o tempo de aperto adequado para o seu perno ou porca. Binário de aperto excessivo pode estragar o perno/porca ou a broca de encaixe.

MANUTENÇÃO

PRECAUÇÃO:

Certifique-se sempre de que a ferramenta está desligada e com a ficha retirada da tomada antes de tentar proceder à inspeção, ou à manutenção da ferramenta.

Substituição das escovas de carvão

Retire e verifique regularmente as escovas de carvão. Substitua-as quando estiverem gastas até à marca limite. Mantenha as escovas de carvão limpas e a desligarem nos suportes. As duas escovas de carvão devem ser substituídas ao mesmo tempo. Só utilize escovas de carvão idênticas. (**Fig. 7**)

Utilize uma chave de parafusos para retirar as tampas do porta-escovas. Retire as escovas de carvão usadas, coloque as novas e prenda as tampas dos porta-escovas. (**Fig. 8**)

Depois de substituir as escovas, ligue a ferramenta à corrente e solte as escovas funcionando com a ferramenta em vazio durante cerca de 10 minutos. Em seguida verifique o funcionamento da ferramenta e a operação do travão eléctrico quando liberta o gatilho. Se o travão eléctrico não estiver a funcionar bem, mande reparar no representante Makita local.

Para salvaguardar a segurança e a fiabilidade do produto, as reparações, manutenção e afinações deverão ser sempre efectuadas por um Centro de Assistência Oficial MAKITA.

ACESSÓRIOS

PRECAUÇÃO:

- Estes acessórios ou peças são recomendados para utilização com a ferramenta Makita especificada neste manual. A utilização de outros acessórios ou peças pode ser perigosa para as pessoas. Utilize apenas acessórios ou peças para os fins indicados.

Se precisar de ajuda para obter mais informações relativos a estes acessórios, entre em contacto com o centro de assistência Makita local.

- Brocas espirais

Illustrationsoversigt

1 Afbryderknap	5 Krog	8 Slidmarkering
2 Omløbsvælger	6 Fastspændingstid	9 Skruetrækker
3 Bits	7 Størrelse af skrue	10 Kulholderdæksel
4 Pinol		

SPECIFIKATIONER

Model	6952
Kapacitet	
Maskinskrue	4 mm – 10 mm
Standard bolt	6 mm – 14 mm
Kvalitetsstålbolt	6 mm – 10 mm
Omdrejninger (ubelastet) (min ⁻¹)	0 – 3.300
Slag per minut	0 – 3.300
Maks. spændemoment	120 N•m
Mål (L x B x H).....	229 mm x 67 mm x 180 mm
Vægt	1,3 kg
Sikkerhedsklasse	□/II

- Ret til tekniske ændringer forbeholdes.
- Bemærk: Data kan variere fra land til land.

Tilsigtet anvendelse

Denne maskine er beregnet til skruring i træ, metal og plastmaterialer.

Strømforsyning

Maskinen må kun tilsluttes en strømforsyning med samme spænding som angivet på typeskiltet, og kan kun anvendes på enfaset vekselstrømforsyning. I henhold til de europæiske retningslinier er den dobbeltisoleret og kan derfor også tilsluttes netstik uden jordforbindelse.

Sikkerhedsbestemmelser

Af sikkerhedsgrunde bør De sætte Dem ind i sikkerhedsforskrifterne.

YDERLIGERE SIKKERHEDSFORSKRIFTER FOR MASKINEN

Lad IKKE bekvemmelighed og kendskab til maskinen (opnået gennem gentagen anvendelse) føre til, at sikkerhedsbestemmelserne for slagskruetrækkeren ikke overholdes nøje. Hvis denne maskine anvendes på uforsvarlig eller ukorrekt vis, kan resultatet blive, at De kan komme alvorligt til skade.

1. Hold kun ved de isolerede greb og overflader, når De udfører arbejde, hvor det skærende værktøj kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller dets egen ledning.
Kontakt med en strømførende ledning vil også gøre uafdækkede metaldele på maskinen strømførende og give operatøren stød.
2. Sørg for at stå på et fast underlag. Sørg for at der ikke opholder sig personer under arbejdsområdet, når De arbejder i højden.
3. Hold maskinen med begge hænder.
4. Brug høreværn, handsker, sikkerhedsbriller, etc.

GEM DISSE FORSKRIFTER.

ADVARSEL:

MISBRUG eller forsømmelse af overholdelse af sikkerhedsforskrifterne i denne brugsvejledning kan resultere i alvorlig personskade.

FUNKTIONSBESKRIVELSE

FORSIGTIG:

- Kontroller altid, at maskinen er slået fra, og at netstikket er trukket ud, før der udføres justeringer eller funktioner kontrolleres på denne sav.

Afbryderknapbetjening (Fig. 1)

FORSIGTIG:

Før maskinen forbindes med lysnettet, skal De altid kontrollere, at afbryderknappen fungerer korrekt og returnerer til "OFF" positionen, når den slippes.

Før at starte maskinen trykkes der blot på afbryderen. Maskinens hastighed øges ved at øge trykket på afbryderen. Slip afbryderen for at stoppe.

Sådan holdes maskinen

Hold kun på maskinens håndtag, når der udføres et stykke arbejde. Berør ikke metaldelen.

Omløbsvælger (Fig. 2)

Denne maskine har en omløbsvælger, der kan ændre omløbsretningen. Skub omløbsvælgeren ind fra side A for omdrejning med uret, eller fra side B for omdrejning mod uret.

ADVARSEL:

- Kontroller altid omløbsretningen før arbejdet påbegyndes.
- Brug kun omløbsvælgeren når maskinen er helt stoppet. Hvis omløbsretningen ændres inden maskinen er helt stoppet, kan det beskadige maskinen.

SAMLING

FORSIGTIG:

Sørg altid for, at maskinen er afbrudt og taget ud af forbindelse, inden der udføres noget arbejde på maskinen.

Montering eller afmontering af skruetrækkerbits eller indsatspatronbits (Fig. 3 og 4)

Anvend kun det skruetrækkerbits eller indsatspatronbits, som er vist på illustrationen. Anvend ikke andre skruetrækkerbits og indsatspatronbits.

Bitset monteres ved at man trækker pinolen i retningen vist med pilen og sætter bitset så langt ind i pinolen som det kan komme.

Fastgør derefter bitset ved at frigøre pinolen.

Bitset afmonteres ved at man trækker pinolen i retningen vist med pilen og derefter trækker bitset ud.

BEMÆRK:

- Hvis bitset ikke er sat langt nok ind i pinolen, vil pinolen ikke gå tilbage til dens udgangsstilling og bitset vil ikke sidde fast. Prøv i dette tilfælde at sætte bitset i igen ved at gå frem som anvist i instruktionerne herover.

Krog

Den krog er en nyttig anordning til midlertidigt at hænge maskinen væk. Krogen kan fjernes uden anvendelse af værktøj. Den kan installeres på begge sider af maskinen.

Montering og afmontering af krogen (Fig. 5)

Udvid den øverste del af krogen i begge retninger og tag den af. Ved montering af krogen følges fremgangsmåden ved afmontering i omvendt rækkefølge.

ANVENDELSE

Hold godt fast i maskinen og anbring skruetrækkerbitsets spids i skruenhovedet. Øv et fremadgående tryk på maskinen i en sådan grad, at bitset ikke glider af skruen. Start maskinen langsomt og øg derefter hastigheden gradvist. Slip afbryderknappen lige i det øjeblik, hvor skruen går i bund.

Det korrekte befæstelsesmoment varierer, alt afhængigt af størrelsen af skruen/bolten, materialet af det arbejdsstykke, der skal fastgøres etc. Se **Fig. 6** angående forholdet mellem befæstelsestiden og størrelsen af træskruen. (Materiale, der skal fastgøres: Luan).

BEMÆRK:

- Anvend det korrekte bits til hovedet af den skrue/bolt, der skal anvendes.
- Når der skrues værktøjsskruer i en plade af stål, kan det korrekte befæstelsesmoment opnås meget hurtigt (ca. 0,1 – 0,2 sek.). Afbryd maskinen, så snart slaglyden høres.
- Hold maskinen rettet lige mod skruen, da skruen og/eller bitset ellers kan lide skade.
- Når der skrues træskruer i, skal der først forbores et føringshul for at lette iskrningen og forhindre, at arbejdsstykket flækker. Føringshullet bør være en smule mindre end træskruen i diameter.
- Størrelsen af træskruer, som kan iskrues med denne maskine, kan variere, afhængigt af typen af det materiale, der skal fastgøres. Udfør altid en prøveiskrning for at bestemme størrelsen af træskruen.
- Når der fastgøres bolte eller møtrikker, skal der altid udføres en prøveiskrning for at verificere den tilstrækkelige befæstelsestid for bolten eller møtrikken. Et for stort befæstelsesmoment kan bevirke, at bolten/møtrikken eller indsatspatronbitset lider skade.

VEDLIGEHOLDELSE

ADVARSEL:

Kontrollér altid, at maskinen er slået fra, og at netstikket er trukket ud, før der udføres eftersyn eller vedligeholdelse.

Udskiftning af kul

Udtag og efterse kullene med regelmæssige mellemrum. Udskift kullene, når de er slidt ned til slidmarkeringen. Hold kullene rene og i stand til frit at glide ind i holderne. Begge kul skal udskiftes parvist samtidigt. Anvend kun identiske kulbørster. (**Fig. 7**)

Beryt en skruetrækker til at afmontere kulholderdækslerne. Tag de slidte kul ud, isæt de nye og fastgør derefter kulholderdækslerne. (**Fig. 8**)

Når børsterne er skiftet ud, skal maskinen sættes i forbindelse og børsterne klargøres ved at man lader maskinen køre uden belastning i cirka 10 minutter. Kontroller derefter maskinen, mens den kører, og den elektriske bremsefunktion, når afbryderknappen slippes. Få maskinen repareret hos det lokale Makita-servicecenter, hvis den elektriske bremse ikke fungerer som den skal.

For at opretholde produktets sikkerhed og pålidelighed, må istandsættelse, vedligeholdelse eller justering kun udføres af et autoriseret Makita service center.

TILBEHØR

ADVARSEL:

- Det følgende tilbehør og ekstraudstyr er anbefalet til brug med Deres Makita maskine, der er beskrevet i denne brugsanvisning. Anvendelse af andet tilbehør eller ekstraudstyr kan udgøre en risiko for personskade. Anvend kun tilbehør og ekstraudstyr til det beskrevne formål.


Hvis De har behov for yderligere detaljer om dette tilbehør, bedes De kontakte Deres lokale Makita Service Center.

- Skruebits

Förklaring av allmän översikt

1 Avtryckare	5 Krok	8 Slitgränsmarkering
2 Rotationsomkopplingsspak	6 Åtdragningstid	9 Skruvmejsel
3 Skruvverktyg	7 Skruvstorlek	10 Kolhållarlock
4 Hylsa		

TEKNISKA DATA

Modell	6952
Kapacitet	
Maskinskruv	4 mm – 10 mm
Standardbult	6 mm – 14 mm
Höghållfasthetsbult	8 mm – 10 mm
Obelastat varvtal (min ⁻¹)	0 – 3 300
Slagtal per minut	0 – 3 300
Max. åtdragningsmoment	120 N•m
Mått (L x B x H)	229 mm x 67 mm x 180 mm
Nettovikt	1,3 kg
Säkerhetsklass	 /II

- På grund av vårt ständiga forsknings- och utvecklingsprogram kan här angivna tekniska data ändras utan föregående meddelande.
- Observera: Tekniska data kan variera från land till land.

Avsedd användning

Maskinen är avsedd för att skruva i skruvar i trä, metall och plast.

Strömförsörjning

Maskinen får endast anslutas till nät med samma spänning som anges på typlåten och kan endast köras med enfas växelström. Den är dubbelisolerad i enlighet med europeisk standard och kan därför anslutas till vägguttag som saknar skyddsjord.

Säkerhetstips

Läs igenom de medföljande säkerhetsföreskrifterna för din egen säkerhets skull.

TILLÄGG TILL SÄKERHETSREGLER FÖR MASKINEN

GLÖM INTE att strikt följa säkerhetsanvisningarna för hammarskruvdragaren ÄVEN efter det att du blivit van att använda den. Felaktig eller ovarsam användning av maskinen kan leda till allvarliga personskador.

- Håll maskinerna i de isolerade handtagen när du utför arbete där du kan råka komma åt en dold elkabel eller i maskinens egna sladd.**
Kontakt med en strömförande kabel kommer att göra maskinens metalldelar strömförande vilket kan ge användaren en stöt.
- Se alltid till att du står stadigt. Se till att ingen befinner sig under dig vid arbete på hög höjd.**
- Håll maskinen stadigt.**
- Använd hörselskydd.**

SPARA DESSA ANVISNINGAR.

VARNING:

OVARSAM hantering eller användning som inte följer säkerhetsanvisningarna i denna bruksanvisning kan orsaka allvarliga personskador.

FUNKTIONSBESKRIVNING

FÖRSIKTIGHET:

- Kontrollera alltid att maskinen är avstängd och nätkontakten urdragen innan du justerar eller kontrollerar några av maskinens funktioner.

Avtryckaren (Fig. 1)

FÖRSIKTIGHET!

Se alltid till att strömbrytaren fungerar som den ska och återgår till det avstängda läget "OFF" när den släpps, innan nätkontakten sätts i.

Starta maskinen helt enkelt genom att trycka på avtryckaren. Maskinens hastighet ökar med ökat tryck på avtryckaren. Släpp avtryckaren för att stanna maskinen.

Att hålla maskinen

Håll endast maskinen i handtaget när den används. Rör inte metalldelen.

Rotationsomkopplaren (Fig. 2)

Denna maskin är utrustad med en rotationsomkopplare för att ändra rotationsriktningen. Tryck in rotationsomkopplaren från sida A för medurs rotation, och från sida B för moturs rotation.

FÖRSIKTIGHET!

- Kontrollera alltid rotationsriktningen före användning.
- Använd rotationsomkopplaren först efter att maskinen har stannat helt. Ändring av rotationsriktningen innan maskinen har stannat kan orsaka skador på maskinen.

HOPSÄTTNING

FÖRSIKTIGHET!

Se alltid till att maskinen är avstängd och nätkontakten urdragen innan du utför något arbete på själva maskinen.

Montering och borttagning av skruv- eller hylsverktyg (Fig. 3 och 4)

Använd endast det skruv- respektive hylsverktyg som visas i figuren. Använd inte några andra skruv- eller hylsverktyg.

Montera verktyget genom att skjuta hylsan i pilens riktning, och sedan föra in verktyget så långt som möjligt i hylsan. Släpp sedan hylsan för att fästa verktyget. Vid borttagning av verktyget skjuter du hylsan i pilens riktning, och drar sedan med kraft ut verktyget.

OBSERVERA:

- Om verktyget inte sätts i tillräckligt långt in i hylsan kan hylsan inte återgå till sin ursprungliga position, vilket innebär att verktyget inte fästs ordentligt. Sätt i så fall i verktyget igen, enligt de anvisningar som anges ovan.

Kroken

Kroken är praktisk att använda för att tillfälligt hänga upp maskinen. Kroken kan tas bort utan att använda några verktyg. Kroken kan monteras på endera sidan av maskinen.

Montering och borttagning av kroken (Fig. 5)

Vidga krockens övre del åt båda hållen, och ta sedan bort den. Gör tvärtom för att montera den.

ANVÄNDNINGSSÄTT

Håll fast maskinen i ett stadigt tag, och placera skruvverktygets spets i skruvhuvudet. Tryck mot maskinen i tillräcklig grad, så att verktyget inte glider av skruven. Starta maskinen långsamt, och öka sedan hastigheten gradvis. Släpp strömbrytaren precis när skruven går i botten.

Det lämpliga åtdragningsmomentet varierar beroende på skruvens eller bultens typ och storlek, och vilket material arbetsstycket består av. Se **fig. 6** för information om förhållandet mellan åtdragningstiden och storleken på träskruvar. (Arbetsmaterial: luanträ)

OBSERVERA:

- Använd ett lämpligt verktyg som passar för huvudet på den skruv eller bult du använder.
- Vid åtdragning av metallskruv i stålplåtar uppnås rätt åtdragningsmoment på mycket kort tid (cirka 0,1 – 0,2 sekunder). Stäng av maskinen så snart du hör ljudet från maskinens slagfunktion.
- Håll maskinen riktad rakt mot skruven, eftersom skruven och/eller verktyget annars kan skadas.
- Förborra pilothål vid iskruvning av träskruvar, för att underlätta skruvningen och undvika att arbetsstycket spricker. Pilothålen ska vara en aning mindre i diameter än träskruvarna.
- Den storlek på träskruvar som kan skruvas i med den här maskinen varierar beroende på arbetsstyckets material. Genomför alltid en provdragning för att avgöra vilken skruvstorlek som ska användas.
- Genomför alltid en provdragning vid fastdragning av bultar eller muttrar, för att avgöra den lämpliga åtdragningstiden för den bult eller mutter som används. Allt för kraftig åtdragning kan skada bulten/muttern, eller hylsnyckeln.

UNDERHÅLL

FÖRSIKTIGHET:

Se alltid till att maskinen är avstängd och att nätkontakten är utdragen ur vägguttaget innan du utför något kontroll- eller underhållsarbete på maskinen.

Utbyte av kolborstar

Ta ur och kontrollera kolborstarna med jämna mellanrum. Byt ut dem om de är nerslitna till slitgränsmarkeringen. Håll kolborstarna rena, så att de lätt kan glida i hållarna. Båda kolborstarna ska bytas ut på samma gång. Använd endast identiskt lika kolborstar. (**Fig. 7**)

Använd en skruvmejsel för att ta bort kolborsthållarlocken. Ta ur de utslitna kolborstarna, sätt i de nya och sätt sedan tillbaka kolborsthållarlocken. (**Fig. 8**)

Efter att kolborstarna har bytts ut bör de köras in genom att låta maskinen gå utan belastning i ungefär 10 minuter. Kontrollera sedan maskinens agerande vid körning, och att den elektriska bromsen fungerar när strömbrytaren släpps. Om den elektriska bromsen inte fungerar som den ska bör du lämna in maskinen för reparation hos ditt lokala Makita servicecenter.

För att bibehålla produktens säkerhet och tillförlitlighet, bör alltid reparationer, underhållservice och justeringar utföras av auktoriserad Makita serviceverkstad.

TILLBEHÖR

FÖRSIKTIGHET!

- Dessa tillbehör och tillsatser rekommenderas för användning med den Makita-maskin som anges i den här bruksanvisningen. Om andra tillbehör eller tillsatser används finns det risk för personsador. Använd endast tillbehören och tillsatserna för de ändamål de uttryckligen är avsedda för.

Tillfråga din lokala återförsäljare av Makita-produkter om du behöver ytterligare hjälp med eller mer detaljer angående dessa tillbehör.

- Skruvmejselverktyg

Forklaring til generell oversikt

1 Startbryter	5 Krok	8 Slitasjegrænse
2 Reversbryter	6 Tiltrekningstid	9 Skrutrekker
3 Bitt	7 Skruestørrelse	10 Børsteholderhette
4 Kjoks		

SPESIFIKASJONER

Modell	6952
Kapasiteter	
Maskinskruer	4 mm – 10 mm
Standard bolt	6 mm – 14 mm
Høystrekkbolt	6 mm – 10 mm
Tomgangshastighet (min ⁻¹)	0 – 3 300
Slag per minutt	0 – 3 300
Maks. tiltrekningmoment	120 N•m
Mål	
(lengde x bredde x høyde).....	229 mm x 67 mm x 180 mm
Nettovekt	1,3 kg
Sikkerhetsklasse	□/II

- Grunnet det kontinuerlige forsknings- og utviklings-programmet, forbeholder vi oss retten til å foreta endringer i tekniske data uten forvarsel.
- Merk: Tekniske data kan variere fra land til land.

Bruksområde

Verktøyet er beregnet til idriving av skruer i tre, metall og plast.

Strømforsyning

Maskinen må kun koples til den spenning som er angitt på typeskiltet og arbeidet kun med enfas-vekselstrøm. Den er dobbelt verneisoleret i henhold til de Europeiske Direktiver og kan derfor også koples til stikkontakter uten jording.

Sikkerhetstips

For din egen sikkerhets skyld ber vi deg lese de medfølgende sikkerhetsreglene.

EKSTRA SIKKERHETSREGLER FOR VERKTØYET

IKKE LA hensynet til hva som er “behagelig” eller det faktum at du kjenner produktet godt (etter mange gangers bruk) gjøre deg mindre oppmerksom på sikkerhetsreglene for bruken av slagtrekkeren. Hvis du bruker dette verktøyet på en farlig eller ukorrekt måte, kan du få alvorlige helseskader.

1. **Hold elektroverktøy i de isolerte håndtakene når du utfører en operasjon der skjærende verktøy kan komme i kontakt med skulte ledninger eller ledningen til maskinen selv.**
Kontakt med en strømførende ledning vil også gjøre uisolerte deler av maskinen strømførende og gi operatøren elektrisk støt.
2. **Sørg for å ha godt fotfeste. Se etter at det ikke befinner seg noen under når arbeidet foregår i høyden.**
3. **Hold godt fast i maskinen.**
4. **Bruk hørselvern.**

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.**ADVARSEL:**

MISBRUK av verktøyet eller mislighold av sikkerhetsreglene i denne brukerhåndboken kan resultere i alvorlige helseskader.

BESKRIVELSE AV FUNKSJONER**NB!**

- Maskinen må alltid være avslått og koplet fra strømmen før maskinens funksjoner kontrolleres eller justeres.

Bryter (Fig. 1)**NB!**

Før verktøyet koples til nettstrømmen, må en alltid kontrollere at startbryteren virker som den skal og går tilbake til “OFF” når den slippes.

Maskinen startes ved å trykke inn bryteren. Maskinens hastighet øker med trykket på bryteren. Slipp bryteren for å stoppe.

Holde verktøyet

Hold verktøyet i håndtaket under arbeidet. Metalldelen må ikke berøres.

Reversbryter (Fig. 2)

Maskinen er utstyrt med en reverseringshendel for å endre rotasjonsretningen. Trykk på hendelen fra A-siden for medurs rotasjon, eller fra B-siden for moturs rotasjon.

NB!

- Sjekk alltid rotasjonsretningen før maskinen startes.
- Reverseringshendelen må bare brukes etter at maskinen har stoppet helt. Hvis rotasjonsretningen endres før motoren har stoppet helt, kan det føre til skader på maskinen.

SAMMENSETTING**NB!**

Forviss deg alltid om at verktøyet er slått av og støpselet trukket ut av kontakten før du foretar noen arbeider på verktøyet.

Installere eller fjerne drillbitt eller pipe (Fig. 3 og 4)

Bruk kun drillbitt eller pipe som vist på figuren. Ikke bruk noen annen type skruerbitt eller pipe.

Installer bittet/pipe ved å trekke kjoksen i pilens retning og sette bittet/pipe så langt inn i kjoksen som mulig. Slipp kjoksen så den låser fast bittet/pipe.

Fjern bittet/pipe ved å trekke kjoksen i pilens retning og trekke bittet/pipe ut med en bestemt bevegelse.

MERKNAD:

- Hvis bittet ikke er stukket dypt nok inn i kjoksen, vil ikke kjoksen gå tilbake til sin opprinnelige stilling, og bittet vil ikke være låst. I så fall må du prøve å sette inn bittet om igjen i samsvar med instruksjonene ovenfor.

Krok

Kroken er praktisk til å henge verktøyet fra seg midlertidig. Den er lett å fjerne og den kan monteres på begge sider av verktøyet.

Montering og demontering av kroken (Fig. 5)

Utvid den øverste delen av kroken i begge retninger og ta den av. Kroken monteres ved å følge demonteringsprosedyren i omvendt rekkefølge.

BETJENING

Hold verktøyet i fast grep og plasser spissen av skruebitet i skruehodet. Legg såpass mye press på verktøyet at bittet ikke glir av skruen. Start verktøyet langsomt, og øk hastigheten gradvis. Slipp opp bryteren når skruen er helt inne.

Riktig tiltrekkingsmoment varierer, avhengig av skrue type og -størrelse, materialet i arbeidsstykket som skal festes osv. Se **fig. 6** når det gjelder forholdet mellom tiltreknings tid og treskruestørrelse. (Materiale som skal festes: Lauan)

MERKNAD:

- Bruk et drillbitt som passer til hodet på den skruen du ønsker å bruke.
- Når du fester maskinskruer i en stålplate, tar det ekstremt kort tid (ca. 0,1 – 0,2 sekunder) å finne riktig tiltrekningsmoment. Slå av verktøyet så snart slaglyden høres.
- Hold verktøyet slik at det peker rett mot skruen, ellers kan skruen og/eller bittet skades.
- Når du bruker treskruer, bør du forhåndsbore for å gjøre det enklere å skru, og for å unngå sprekker i arbeidsstykket. De forhåndsborede hullene bør ha en litt mindre diameter enn treskruene.
- Størrelsen på treskruene som kan brukes med dette verktøyet, kan avhenge av det materialet som skal festes. Prøvekjør alltid verktøyet med forskjellige skruestørrelser for å finne riktig skruestørrelse.
- Når du skal til å skru, bør du alltid prøve deg frem for å forvise deg om at du kjenner riktig tiltreknings tid for den aktuelle skruen eller mutteren. Hvis tiltrekningsmomentet er for høyt, kan skruen eller pipen bli ødelagt.

SERVICE

NB!

Sørg for at maskinen alltid er avslått og koplet fra strømmettet før det utføres kontroll eller vedlikehold.

Skifte av kullbørster

Kullbørstene må tas ut og sjekkes med jevne mellomrom. Skift børstene ut når de er slitt ned til grensemærket. Hold kullbørstene rene slik at de lett glir på plass i holderne. Begge kullbørstene bør skiftes ut samtidig. Bruk bare identiske kullbørster. (**Fig. 7**)

Bruk en skrutrekker til å fjerne børsteholderhettene med. Ta ut de slitte kullbørstene, sett inn de nye og sett børsteholderhettene tilbake på plass. (**Fig. 8**)

Etter at børstene er skiftet, må du kople verktøyet til strømmettet og kjøre inn børstene ved å la verktøyet gå uten belastning i ca. 10 minutter. Kontroller verktøyet mens det går, og hvordan den elektriske bremsen virker når startbryteren slippes opp. Hvis den elektriske bremsen ikke virker skikkelig, må du henvende deg til nærmeste autoriserte Makita-serviceverksted for reparasjon.

For å garantere at maskinen arbeider sikkert og pålitelig bør reparasjoner, servicearbeider eller innstillinger utføres av et autorisert Makita-serviceverksted.

TILBEHØR

NB!

- Dette tilbehøret eller utstyret anbefales til å brukes med ditt Makita-verktøy som er spesifisert i denne bruksanvisningen. Bruk av annet tilbehør eller utstyr kan medføre risiko for personskader. Tilbehør og utstyr må bare bruk til de formål de er beregnet til.


Kontakt nærmeste Makita-serviceverksted dersom du trenger videre opplysninger angående tilbehøret.

- Skruer

Yleisselostus

1	Liipaisinkytkin	5	Koukku	8	Rajamerkki
2	Suunnanvaihtokytkin	6	kiinnitysaika	9	Ruuvitaltta
3	Terä	7	Ruuvien koko	10	Harjanpitimen kansi
4	Kaulus				

TEKNISEET TIEDOT

Malli	6952
Suorituskyky	
Koneruuvi	4 mm – 10 mm
Tavallinen ruuvi	6 mm – 14 mm
Suurlujuusruuvi	6 mm – 10 mm
Tyhjäkäyntinopeus (min ⁻¹)	0 – 3 300
Iskua minuutissa	0 – 3 300
Suurin kiinnitysmomentti	120 N•m
Mitat (p x l x k)	229 mm x 67 mm x 180 mm
Nettopaino	1,3 kg
Turvaluokitus	 /II

- Jatkuvan tutkimus- ja kehitysohjelman vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa tässä mainittuja teknisiä tietoja ilman ennakoimista.
- Huomaa: tekniset tiedot voivat vaihdella maittain.

Käyttötarkoitus

Tämä kone on tarkoitettu ruuvien kiinnittämiseen puuhun, metalliin ja muovien.

Virransyöttö

Laitteen saa kytkeä ainoastaan virtalähteeseen, jonka jännite on sama kuin tyyppikilvessä ilmoitettu. Laitetta voidaan käyttää ainoastaan yksivaiheisella vaihtovirralla. Laite on kaksinkertaisesti suojaeristetty eurooppalaisten standardien mukaisesti, ja se voidaan tästä syystä liittää maadoittamattomaan pistorasiaan.

Turvallisuusvihjeitä

Lue liitteenä olevat turvallisuusohjeet oman turvallisuutesi vuoksi.

LISÄTURVAOHJEITA

ÄLÄ anna mukavuuden tai (toistuvan käytön tuoman) totumuksen tuotteeseen korvata iskuvääntimen turvallisuusohjeiden ehdotonta noudattamista. Koneen turvaton tai virheellinen käyttö voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.

- Tartu koneeseen sen eristetyistä tartuntapinoista tehdesäsi työtä, jossa leikkaava terä voi osua piilossa olevaan johtoon tai koneen omaan virtajohtoon.**
Osuminen jännitteeseen johtoon saa esillä olevat metalliosat jännitteisiksi ja aiheuttaa käyttäjälle sähköiskun.
- Ota aina tukeva asento. Varmista, että alapuolella ei ole ketään, kun käytät konetta korkeilla paikoilla.**
- Pidä koneesta kiinni lujasti.**
- Käytä kuulosuojaimia.**

SÄILYÄ NÄMÄ OHJEET.

VAROITUS:

VÄÄRINKÄYTTÖ tai tässä ohjekirjassa mainittujen turvaohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.

TOIMINNALLINEN KUVAUS

VARO:

- Varmista aina ennen säätöjen ja tarkistusten tekemistä, että kone on sammutettu ja irrotettu pistorasiasta.

Kytkimen käyttäminen (Kuva 1)

VARO:

Varmista aina ennen koneen liittämistä pistorasiaan, että liipaisinkytkin toimii moitteettomasti ja palautuu vapauttaessa "OFF"-asentoon.

Kone käynnistetään yksinkertaisesti painamalla liipaisinta. Koneen käyntinopeus lisääntyy, kun painat liipaisinta kovemmin. Kone pysähtyy, kun vapautat liipaisimen.

Koneen piteleminen

Pitele konetta vain kahvasta työskentelyn aikana. Älä kosketa metalliosaa.

Suunnanvaihtokytkin (Kuva 2)

Tässä koneessa on suunnanvaihtokytkin, jonka avulla voidaan vaihtaa pyörimissuuntaa. Työnnä suunnanvaihtokytkintä A-puolelta, kun haluat terän pyörivän myötäpäivään ja B-puolelta, kun haluat terän pyörivän vastapäivään.

VARO:

- Tarkista aina koneen pyörimissuunta ennen käyttöä.
- Käytä suunnanvaihtokytkintä ainoastaan koneen ollessa täysin pysähdyksissä. Pyörimissuunnan vaihtaminen koneen ollessa käynnissä saattaa vahingoittaa konetta.

KOKOONPANO

VARO:

Varmista aina ennen koneelle tehtäviä toimenpiteitä, että kone on sammutettu ja irrotettu pistorasiasta.

Talttaterän ja hylsyterän kiinnittäminen (Kuvat 3 ja 4)

Käytä vain kuvan osoittamaa talttaterää tai hylsyterää. Älä käytä mitään muuta talttaterää tai hylsyterää. Terä kiinnitetään seuraavasti. Vedä kaulusta nuolen suuntaan ja työnnä terä kaulukseen niin pitkälle kuin se menee. Varmista sitten terän kiinnitys vapauttamalla kaulus. Terä irrotetaan vetämällä kaulusta nuolen suuntaan ja vetämällä terä sitten napakasti irti.

HUOMAA:

- Jos terää ei työnnetä tarpeeksi syvälle kaulukseen, kaulus ei palaudu alkuperäiseen asentoon eikä terä kiinnity paikalleen. Jos näin käy, työnnä terä uudelleen sisään edellä annettujen ohjeiden mukaisesti

Koukku

Koukku on kätevä ripustettaessa kone tilapäisesti. Koukku voidaan irrottaa ilman työkalua. Koukku voidaan kiinnittää kummalle puolelle tahansa konetta.

Koukun kiinnittäminen ja irrottaminen (Kuva 5)

Levitä koukun yläosaa molempiin suuntiin ja irrota se. Kiinnitä koukku tekemällä irrotustoimet päinvastaisessa järjestyksessä.

KÄYTTÖ

Pitele konetta tiukasti ja aseta talttaterän kärki ruuvin kantaan. Paina konetta eteenpäin sen verran, että terä ei luiskahda irti ruuvista. Käynnistä kone hitaasti ja lisää sitten nopeutta vähitellen. Vapauta liipaisinkytkin juuri, kun ruuvi painuu pohjaan.

Sopiva kiinnitysmomentti vaihtelee riippuen ruuvin/pultin tyypistä ja lajista, kiinnitettävän työkalun materiaalista yms. Katso kiinnitysaajan ja puuruuvin koon välinen suhde **kuvasta 6**. (Kiinnitysmateriaali: Lauan-vaneri)

HUOMAA:

- Käytä ruuvin/pultin kannalle sopivaa terää.
- Kun kiinnität koneruuveja teräslevyyn, sopiva kiinnitysmomentti saavutetaan erittäin nopeasti (noin 0,1 – 0,2 sekunnissa). Sammuta kone heti, kun kuulet iskuään.
- Pidä kone suoraan ruuvia kohden, jotta ruuvi ja/tai terä ei vioittuisi.
- Kun kiinnität puuruuveja, tee ensin ohjausreikä. Tämä helpottaa kiinnittämistä ja estää työkappaletta halkeamasta. Ohjausreikien tulee olla hieman pienempiä kuin puuruuvien halkaisija.
- Tällä koneella kiinnitettävissä olevien puuruuvien koko voi vaihdella riippuen kiinnitysmateriaalista. Tee aina koekiinnitys määrittääkseen puuruuvin koon.
- Kun kiinnität pultteja tai muttereita, tee aina koekiinnitys varmistuaksesi pultille tai mutterille sopivasta kiinnitysaajasta. Liian suuri kiinnitysmomentti voi vioittaa pulttia/mutteria tai hylsyterää.

HUOLTO

VARO:

Varmista aina ennen tarkistuksia ja kunnossapittoa, että kone on sammutettu ja irrotettu pistorasiasta.

Hiilien vaihto

Irrota ja tarkista harjahiilet säännöllisesti. Vaihda ne uusiin, kun ne ovat kuluneet rajamerkkiin asti. Pidä harjahiilet puhtaina ja vapaina liukumaan pitimissään. Molemmat harjahiilet tulee vaihtaa samalla kertaa uusiin. Käytä vain keskenään samanlaisia harjahiihiä. **(Kuva 7)**

Irrota harjahiihen kannet ruuvitaltalla. Irrota kuluneet harjahiihet, aseta uudet paikalleen ja kiinnitä harjahiihen kannet. **(Kuva 8)**

Kun olet vaihtanut harjat, liitä kone pistorasiaan ja aja harjat sisään käyttämällä konetta tyhjäkäynnillä noin 10 minuutin ajan. Tarkista sitten kone sen käydessä sekä sähköjarrun toimivuus vapautettaessa liipaisinkytkin. Jos sähköjarru ei toimi kunnolla, pyydä Makitan huoltopistettä korjaamaan vika.

Laitteen käyttövarmuuden ja turvallisuuden vuoksi korjaukset ja muut huolto- ja säätötyöt saa suorittaa ainoastaan Makitan hyväksymä huoltopiste.

LISÄVARUSTEET

VARO:

- Näitä lisävarusteita ja -laitteita suositellaan käytettäväksi tässä ohjekirjassa mainitun Makitan koneen kanssa. Minkä tahansa muun lisävarusteen tai -laitteen käyttäminen voi aiheuttaa loukkaantumisvaaran. Käytä lisävarusteita ja -laitteita vain niiden käyttötarkoituksen mukaisesti.

Jos tarvitset yksityiskohtaisempia tietoja näistä lvarusteista, ota yhteys paikalliseen Makitan huoltoon.

- Ruuviterät

Περιγραφή γενικής άποψης

1 Σκανδάλη διακόπτης	5 Γάντζος	8 Οριακό σημάδι
2 Διακόπτης αντιστροφής	6 Χρόνος στερέωσης	9 Κατσαβίδι
3 Αιχμή	7 Μέγεθος βίδας	10 Καπάκι θήκης καρβουνάκι
4 Μανίκι		

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μοντέλο 6952

Ικανότητες

Βίδα μηχανής 4 mm – 10 mm

Κανονικό μπουλόνι 6 mm – 14 mm

Υψηλής εκτακτικότητας

μπουλόνι 6 mm – 10 mm

Ταχύτητα χωρίς φορτίο (min⁻¹) 0 – 3.300

Κτύποι ανά λεπτό 0 – 3.300

Μεγ. ροπή στερέωσης 120 N•m

Διαστάσεις (Μ x Π x Υ) 229 χιλ x 67 χιλ x 180 χιλ

Βάρος καθαρό 1,3 Χγρ

Κατηγορία ασφάλειας  II

• Λόγω του συνεχιζόμενου προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης, οι παρούσες προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.

• Παρατήρηση: Τα τεχνικά χαρακτηριστικά μπορεί να διαφέρουν από χώρα σε χώρα.

Προοριζόμενη Χρήση

Το εργαλείο προορίζεται για βιδώματα σε ξύλα, μέταλλα και πλαστικά.

Ρευματοδότηση

Το μηχάνημα πρέπει να συνδέεται μόνο σε παροχή ρεύματος της ίδιας τάσης με αυτή που αναφέρεται στην πινακίδα κατασκευαστού και μπορεί να λειτουργήσει μόνο με εναλλασσόμενο μονοφασικό ρεύμα. Τα μηχανήματα αυτά έχουν διπλή μόνωση σύμφωνα με τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα και κατά συνέπεια, μπορούν να συνδεθούν σε ακροδέκτες χωρίς σύρμα γείωσης.

Υποδείξεις ασφάλειας

Για την προσωπική σας ασφάλεια, ανατρέξτε στις εσώκλειστες οδηγίες ασφάλειας.

ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ

ΜΗΝ επιτρέπετε στην βολικότητα ή την εξοικείωση με το προϊόν (που αποκτήθηκε με την επανειλημμένη χρήση) να αντικαταστήσει την αυστηρή προσήλωση στους κανόνες ασφάλειας του κρουστικού βιδοτρύπανου. Εάν χρησιμοποιείτε το εργαλείο αυτό χωρίς ασφάλεια ή με εσφαλμένο τρόπο, μπορεί να υποστείτε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

1. Κρατάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία από τις μονωμένες επιφάνειες επαφής όταν εκτελείτε μιά εργασία όπου το κοπτικό εργαλείο μπορεί να κάνει επαφή με κρυμμένα καλώδια ή και με το δικό του κορδόνι.

Επαφή με ένα “ζωντανό” (ηλεκτροφόρο) σύρμα θα καταστήσει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη ηλεκτροφόρα και θα προκληθεί ηλεκτροπληξία στον χειριστή.

2. Πάντοτε βεβαιώνετε ότι έχετε σταθερή βάση. Βεβαιώνετε ότι κανείς δεν είναι από κάτω όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε υψηλά μέρη.

3. Κρατάτε το μηχάνημα σταθερά.

4. Φοράτε ωτασπίδες.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

ΚΑΚΗ ΧΡΗΣΗ ή αμέλεια να ακολουθήσετε τους κανόνες ασφάλειας που περιγράφονται σ’ αυτό το εγχειρίδιο οδηγίων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ:

• Πάντοτε βεβαιώνετε ότι το εργαλείο είναι σβηστό και αποσυνδεδεμένο από το ρεύμα πριν ρυθμίσετε ή ελέγξετε κάποια λειτουργία στο εργαλείο.

Λειτουργία διακόπτη (Εικ. 1)

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Πριν συνδέσετε το εργαλείο στο ρεύμα, πάντοτε ελέγχετε να δείτε ότι η σκανδάλη διακόπτης ενεργοποιείται σωστά και επανέρχεται στην θέση “OFF” όταν ελευθερώνεται.

Για να ξεκινήσει το μηχάνημα απλώς πατήστε τη σκανδάλη. Η ταχύτητα του μηχανήματος αυξάνεται με αύξηση της πίεσης στη σκανδάλη. Για να σταματήσει αφήστε τη σκανδάλη.

Κράτημα του εργαλείου

Κρατάτε το εργαλείο μόνο από την λαβή όταν εκτελείτε μιά εργασία. Μην αγγίζετε το μεταλλικό μέρος.

Αντιστροφή λειτουργίας διακόπτη (Εικ. 2)

Αυτό το μηχάνημα έχει ένα διακόπτη αντιστροφής για να αλλάξει τη διεύθυνση περιστροφής. Πατήστε το μοχλό διακόπτη αντιστροφής από τη πλευρά Α για δεξιόστροφη περιστροφή ή από την πλευρά Β για αριστερόστροφη.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

• Πάντοτε ελέγχετε τη διεύθυνση περιστροφής πριν από τη λειτουργία.

• Χρησιμοποιείτε το διακόπτη αντιστροφής μόνο αφού το μηχάνημα έχει σταματήσει εντελώς. Αλλαγή της διεύθυνσης περιστροφής πριν το μηχάνημα σταματήσει μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο μηχάνημα.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Πάντοτε βεβαιώνετε ότι το εργαλείο είναι σβηστό και αποσυνδεδεμένο πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο εργαλείο.

Τοποθέτηση ή αφαίρεση αιχμής βιδοτρύπανου ή κοίλης αιχμής (Εικ. 3 και 4)

Χρησιμοποιείτε μόνο την αιχμή βιδοτρύπανου ή την κοίλη αιχμή που φαίνονται στην εικόνα. Μη χρησιμοποιείτε άλλου τύπου αιχμή βιδοτρύπανου ή κοίλη αιχμή.

Για την τοποθετήσετε την αιχμή, τραβήχτε το μανίκι προς την διεύθυνση του βέλους και βάλτε την αιχμή μέσα στο μανίκι όσο βαθειά μπορεί να πάει. Μετά ελευθερώστε το μανίκι για να ασφαλίσετε την αιχμή. Για την αφαιρέσετε την αιχμή, τραβήχτε το μανίκι προς την διεύθυνση του βέλους και τραβήχτε την αιχμή προς τα έξω σταθερά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Εάν η αιχμή δεν εισαχθεί μέσα στο μανίκι αρκετά βαθειά, το μανίκι δεν θα επανέλθει στην αρχική του θέση και η αιχμή δεν θα ασφαλιστεί. Στην περίπτωση αυτή, δοκιμάστε να επανεισαγάγετε την αιχμή σύμφωνα με τις παραπάνω οδηγίες.

Γάντζος

Ο γάντζος είναι βολικός για το προσωρινό κρέμασμα του εργαλείου. Μπορεί να αφαιρεθεί χωρίς την χρήση εργαλείων. Ο γάντζος μπορεί να τοποθετηθεί ή στη μία ή στην άλλη μεριά του εργαλείου.

Τοποθέτηση και αφαίρεση του γάντζου (Εικ. 5)

Εκτείνετε το άνω μέρος του γάντζου και προς τις δύο διευθύνσεις και αφαιρέστε τον. Για να εγκαταστήσετε τον γάντζο, ακολουθήστε τις οδηγίες αφαίρεσης αντιστρόφως.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Κρατάτε το εργαλείο σταθερά και βάλτε την άκρη της αιχμής στην κεφαλή της βίδας. Εφαρμόστε πίεση προς τα εμπρός έτσι ώστε η αιχμή να μη γλιστρήσει από την βίδα. Ξεκινείτε το εργαλείο αργά και μετά αυξήστε την ταχύτητα βαθμιαία. Ελευθερώστε την σκανδάλη διακόπτη μόλις η βίδα φθάσει στο τέρμα της.

Η κατάλληλη ροπή στερέωσης διαφέρει εξαρτώμενη από το είδος, το μέγεθος της βίδας/μπουλονιού, το υλικό του προς στερέωση τεμαχίου εργασίας, κλπ. Αναφερθείτε στην **Εικ. 6** για την σχέση μεταξύ χρόνου στερέωσης και μεγέθους ξυλόβιδας. (Υλικό προς στερέωση : Lauan)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Χρησιμοποιείτε την κατάλληλη αιχμή για την κεφαλή βίδας / μπουλονιού που επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε.
- Όταν στερεώνετε βίδες εργαλείου σε ατσάλινη πλάκα, η κατάλληλη ροπή στερέωσης μπορεί να επιτευχθεί σε εξαιρετικά μικρό χρόνο (περίπου 0,1 – 0,2 δευτερόλεπτα). Σβήστε το εργαλείο αμέσως μόλις ο κρότος κρούσης ακουστεί.
- Κρατάτε το εργαλείο διευθυνόμενο ίσια προς την βίδα αλλοίως η βίδα και / ή το εργαλείο θα πάθουν ζημιά.

- Όταν βιδώνετε ξυλόβιδες, κάνετε πιλοτικές τρύπες για να διευκολυνθείτε στο βιδώμα και για να αποφύγετε το σχίσιμο του τεμαχίου εργασίας. Οι πιλοτικές τρύπες πρέπει να είναι ελαφρά μικρότερες από τις ξυλόβιδες σε διάμετρο.
- Το μέγεθος της ξυλόβιδας που μπορεί να στερεωθεί με το εργαλείο αυτό μπορεί να διαφέρει εξαρτώμενο από τον τύπο του προς στερέωση υλικού. Πάντοτε εκτελείτε μία δοκιμαστική λειτουργία για να διαπιστώσετε το μέγεθος της ξυλόβιδας.
- Όταν στερεώνετε μπουλόνια ή παξιμάδια, πάντοτε εκτελείτε μία δοκιμαστική λειτουργία για να διαπιστώσετε τον σωστό χρόνο στερέωσης για το μπουλόνι ή το παξιμάδι σας. Υπερβολική ροπή στερέωσης μπορεί να κάνει ζημιά στο μπουλόνι / παξιμάδι ή στην κοίλη αιχμή.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Πάντοτε βεβαιώνετε ότι το εργαλείο είναι σβηστό και αποσυνδεδεμένο από το ρεύμα πριν επιχειρήσετε να κάνετε επιθεώρηση ή συντήρηση.

Αντικατάσταση καρβουνάκια

Αφαιρείτε και ελέγχετε τις ψήκτρες άνθρακος τακτικά. Αντικαταστήτε όταν φθαρούν μέχρι το σημάδι ορίου. Κρατάτε τις ψήκτρες καθαρές και ελεύθερες να γλιστρούν στις θήκες. Και οι δύο ψήκτρες άνθρακα πρέπει να αντικαθίστανται ταυτόχρονα. Χρησιμοποιείτε μόνο ταυτόσημες ψήκτρες. (Εικ. 7)

Χρησιμοποιείτε ένα καταβιδί για να αφαιρέτε τα καπάκια της θήκης ψήκτρας. Αφαιρέστε τις φθαρμένες ψήκτρες, βάλτε τις καινούργιες και ασφαλίστε τα καπάκια της θήκης ψήκτρας. (Εικ. 8)

Αφού αντικαταστήσετε τις ψήκτρες, συνδέστε το εργαλείο στο ρεύμα και προετοιμάστε τις ψήκτρες λειτουργώντας το εργαλείο για 10 λεπτά περίπου χωρίς φορτίο. Μετά ελέγξτε το εργαλείο ενώ λειτουργεί καθώς και την λειτουργία του ηλεκτρικού φρένου όταν ελευθερώνετε την σκανδάλη διακόπτη. Εάν το ηλεκτρικό φρένο δεν λειτουργεί σωστά, αποτανθείτε στο κέντρο εξυπηρέτησης Μάκιτα για επισκευή.

Για τη διασφάλιση της σιγουριάς και αξιοπιστίας των προϊόντων μας πρέπει οι επισκευές, εργασίες συντήρησης ή ρυθμίσεις να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένα εργαστήρια σέρβις πελατών Μάκιτα.

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Αυτά τα ανταλλακτικά ή προσαρτήματα συνιστώνται για χρήση με το εργαλείο σας της Μάκιτα που περιγράφεται στο εγχειρίδιο αυτό. Η χρήση σιδηρώδους άλλων ανταλλακτικών ή προσαρτημάτων μπορεί να παρουσιάσουν κίνδυνο τραυματισμού σε άτομα.

Εάν χρειάζεστε βοήθεια ή περισσότερες λεπτομέρειες σε σχέση με αυτά τα ανταλλακτικά, ρωτήστε το τοπικό σας κέντρο εξυπηρέτησης της Μάκιτα.

- Αιχμές βιδώματος

ENGLISH**EC-DECLARATION OF CONFORMITY**

We declare under our sole responsibility that this product is in compliance with the following standards of standardized documents,

EN60745, EN55014, EN61000

in accordance with Council Directives, 89/336/EEC and 98/37/EC.

FRANÇAISE**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE**

Nous déclarons sous notre entière responsabilité que ce produit est conforme aux normes des documents standardisés suivants,

EN60745, EN55014, EN61000

conformément aux Directives du Conseil, 89/336/CEE et 98/37/EG.

DEUTSCH**CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Hiermit erklärt wir unter unserer alleinigen Verantwortung, daß dieses Produkt gemäß den Ratsdirektiven 89/336/EWG und 98/37/EG mit den folgenden Normen von Normendokumenten übereinstimmen:

EN60745, EN55014, EN61000.

ITALIANO**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
CON LE NORME DELLA COMUNITÀ EUROPEA**

Dichiariamo sotto la nostra sola responsabilità che questo prodotto è conforme agli standard di documenti standardizzati seguenti:

EN60745, EN55014, EN61000

secondo le direttive del Consiglio 89/336/CEE e 98/37/CE.

NEDERLANDS**EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT**

Wij verklaren hierbij uitsluitend op eigen verantwoordelijkheid dat dit produkt voldoet aan de volgende normen van genormaliseerde documenten,

EN60745, EN55014, EN61000

in overeenstemming met de richtlijnen van de Raad 89/336/EEC en 98/37/EC.

ESPAÑOL**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE**

Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas de documentos normalizados,

EN60745, EN55014, EN61000

de acuerdo con las directivas comunitarias, 89/336/EEC y 98/37/CE.

Yasuhiko Kanzaki **CE 2005**



Director	Amministratore
Directeur	Directeur
Direktor	Director

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK15 8JD, ENGLAND

Responsible manufacturer:	Produttore responsabile:
Fabricant responsable :	Verantwoordelijke fabrikant:
Verantwortlicher Hersteller:	Fabricante responsable:

Makita Corporation Anjo Aichi Japan

PORTUGUÊS**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE**

Declaramos sob inteira responsabilidade que este produto obedece às seguintes normas de documentos normalizados,

EN60745, EN55014, EN61000

de acordo com as directivas 89/336/CEE e 98/37/CE do Conselho.

DANSK**EU-DEKLARATION OM KONFORMITET**

Vi erklærer hermed på eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med de følgende standarder i de norm-sættende dokumenter,

EN60745, EN55014, EN61000

i overensstemmelse med Rådets Direktiver 89/336/EEC og 98/37/EC.

SVENSKA**EG-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

Under eget ansvar deklarerar vi härmed att denna produkt överensstämmer med följande standardiseringar för standardiserade dokument,

EN60745, EN55014, EN61000

i enlighet med EG-direktiven 89/336/EEC och 98/37/EC.

NORSK**EU's SAMSVARS-ERKLÆRING**

Vi erklærer på eget ansvar at dette produktet er i overensstemmelse med følgende standard i de standardiserte dokumenter:

EN60745, EN55014, EN61000,

i samsvar med Råds-direktivene, 89/336/EEC og 98/37/EC.

SUOMI**VAKUUTUS EC-VASTAAVUUDESTA**

Yksinomaisesti vastuullisina ilmoitamme, että tämä tuote on seuraavien standardoitujen dokumenttien standardien mukainen,

EN60745, EN55014, EN61000

neuvoston direktiivien 89/336/EEC ja 98/37/EC mukaisesti.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ**ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ**

Δηλώνουμε υπό την μοναδική μας ευθύνη ότι αυτό το προϊόν βρίσκεται σε Συμφωνία με τα ακόλουθα πρότυπα τυποποιημένων εγγράφων,

EN60745, EN55014, EN61000

σύμφωνα με τις Οδηγίες του Συμβουλίου, 89/336/EEC και 98/37/ΚΕ.

Yasuhiko Kanzaki CE 2005



Director	Director
Direktör	Johtaja
Direktör	Διευθυντής

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK15 8JD, ENGLAND

Fabricante responsável:	Ansvarlig produsent:
Ansvarlig fabrikant:	Vastaava valmistaja:
Ansvarig tillverkare:	Υπεύθυνος κατασκευαστής:

Makita Corporation Anjo Aichi Japan

ENGLISH**For European countries only****Noise and Vibration**

The typical A-weighted noise levels are
 sound pressure level: 95 dB (A)
 sound power level: 106 dB (A)
 Uncertainty is 3 dB (A).

– Wear ear protection. –

The typical weighted root mean square acceleration value is 8 m/s^2 .

These values have been obtained according to EN60745.

FRANÇAISE**Pour les pays d'Europe uniquement****Bruit et vibrations**

Les niveaux de bruit pondérés types A sont:
 niveau de pression sonore: 95 dB (A)
 niveau de puissance du son: 106 dB (A)
 L'incertitude de mesure est de 3 dB (A).

– Porter des protecteurs anti-bruit. –

L'accélération pondérée est de 8 m/s^2 .

Ces valeurs ont été obtenues selon EN60745.

DEUTSCH**Nur für europäische Länder****Geräusch- und Vibrationsentwicklung**

Die typischen A-bewerteten Geräuschpegel betragen:

Schalldruckpegel: 95 dB (A)

Schalleistungspegel: 106 dB (A)

Die Abweichung beträgt 3 dB (A).

– Gehörschutz tragen. –

Der gewichtete Effektivwert der Beschleunigung beträgt 8 m/s^2 .

Diese Werte wurden gemäß EN60745 erhalten.

ITALIANO**Modello per l'Europa soltanto****Rumore e vibrazione**

I livelli del rumore pesati secondo la curva A sono:

Livello pressione sonora: 95 dB (A)

Livello potenza sonora: 106 dB (A)

L'incertezza è di 3 dB (A).

– Indossare i paraorecchi. –

Il valore quadratico medio di accelerazione è di 8 m/s^2 .

Questi valori sono stati ottenuti in conformità EN60745.

NEDERLANDS**Alleen voor Europese landen****Geluidsniveau en trilling**

De typische A-gewogen geluidsniveau's zijn

geluidsdrukniveau: 95 dB (A)

geluidsenergie-niveau: 106 dB (A)

Onzekerheid is 3 dB (A).

– Draag oorbeschermers. –

De typische gewogen effectieve versnellingswaarde is 8 m/s^2 .

Deze waarden werden verkregen in overeenstemming met EN60745.

ESPAÑOL**Para países europeos solamente****Ruido y vibración**

Los niveles típicos de ruido ponderados A son

presión sonora: 95 dB (A)

nivel de potencia sonora: 106 dB (A)

Incerteza 3 dB (A).

– Póngase protectores en los oídos. –

El valor ponderado de la aceleración es de 8 m/s^2 .

Estos valores han sido obtenidos de acuerdo con EN60745.

PORTUGUÊS**Só para países Europeus****Ruído e vibração**

Os níveis normais de ruído A são

nível de pressão de som: 95 dB (A)

nível do som: 106 dB (A)

A incerteza é de 3 dB (A).

– Utilize protectores para os ouvidos –

O valor médio da aceleração é 8 m/s^2 .

Estes valores foram obtidos de acordo com EN60745.

DANSK**Kun for lande i Europa****Lyd og vibration**

De typiske A-vægtede lydniveauer er

lydtryksniveau: 95 dB (A)

lydeffektniveau: 106 dB (A)

Der er en usikkerhed på 3 dB (A).

– Bær høreværn. –

Den vægtede effektive accelerationsværdi er 8 m/s^2 .

Disse værdier er beregnet i overensstemmelse med EN60745.

SVENSKA**Endast för Europa****Buller och vibration**

De typiska A-vägda bullernivåerna är

ljudtrycksnivå: 95 dB (A)

lydeffektnivå: 106 dB (A)

Osäkerheten är 3 dB (A).

– Använd hörselskydd –

Det typiskt vägda effektivvärdet för acceleration är 8 m/s^2 .

Dessa värden har erhållits i enlighet med EN60745.

NORSK**Gjelder bare land i Europa****Støy og vibrasjon**

De vanlige A-belastede støynivå er

lydtrykksnivå: 95 dB (A)

lydstyrkenivå: 106 dB (A)

Usikkerheten er på 3 dB (A).

– Benytt hørselvern. –

Den vanlig belastede effektiv-verdi for akselerasjon er 8 m/s^2 .

Disse verdiene er beregnet eller målt i samsvar med EN60745.

SUOMI**Vain Euroopan maat****Melutaso ja värinää**

Tyypilliset A-painotetut melutasot ovat

äänenpainetaso: 95 dB (A)

äänen tehotaso: 106 dB (A)

Erpävarmuus on 3 dB (A).

– Käytä kuulosuojaimia. –

Tyypillinen kiihtyvyyden painotettu tehollisarvo on 8 m/s^2 .

Nämä arvot on mitattu normin EN60745 mukaisesti.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ**Μόνο για χώρες της Ευρώπης****Θόρυβος και κραδασμός**

Οι τυπικές Α-μετρούμενες εντάσεις ήχου είναι

πίεση ήχου: 95 dB (A)

δύναμη του ήχου: 106 dB (A)

Η Αβεβαιότητα είναι 3 dB (A).

– Φοράτε ωτοασπίδες. –

Η τυπική αξία της μετρούμενης ρίζας του μέσου τετραγώνου της επιτάχυνσης είναι 8 m/s^2 .

Αυτές οι τιμές έχουν σημειωθεί σύμφωνα με το EN60745.

Makita Corporation
Anjo, Aichi, Japan

884513B994